



写真/黄幼勳(果剛)
Email: momokokong@gmail.com

台湾

観光月刊
日本語版第515号

創刊期日：中華民國56(1967)年8月25日
発刊期日：中華民國100(2011)年5月1日
定価：NT\$120

かつて家具用に苗栗・新竹地方に多く植樹されていたアブラギリが、ここ数年「五月の桜」としてもはやされ、沖縄でも「シナノアブラギリ」あるいは「トウンジュ」と呼ばれ、最近花見に人が集まるようになった。不要となったかつての商用樹がいまは地域おこしに役立っている。

文/柳本通彦

台湾観光協会会刊

会長/周慶雄
名誉会長/嚴長寿、張学芳
副会長/林清波、朱鍾宏、李昌霖
発行人/周慶雄
編集顧問/曾前訓、戚国福、陳映廷
発行所/財団法人台湾観光協会
住所/台北市民権東路2段9号5F
TEL: 886-2-2594-3261~4
FAX: 886-2-2594-3265
E-mail: tva-seki@umail.hinet.net
http://www.tva.org.tw

台湾観光協会東京事務所
住所/日本国東京都港区西新橋1丁目5-8
川手ビル3F
TEL: 81-3-3501-3591~2
FAX: 81-3-3501-3586
E-mail: tyo@go-taiwan.net

台湾観光協会大阪事務所
住所/日本国大阪府北区西天満4丁目14番
3号6F
TEL: 81-6-6316-7491
FAX: 81-6-6316-7398
E-mail: osa@go-taiwan.net

制作/視野国際文化事業有限公司
董事長/嚴立
社長/虞炳昌
總經理/蔣雯
副總經理/嚴寬行
総編集/柳本通彦
編集統括/李建樹
編集副統括/尹銘菁
執行編集/鄧秀怡
取材編集/蘇曉晴、季子弘、劉家如
特約作者/呂依臻、葉英晋、吉岡生信
張靜芬、国永美智子
翻訳者/杉本好美、駒田英、森美恵子
アートディレクター/陳瑞和
デザイン/林育如、宋育玖、李柏霖
営業部/林睿越、張孝旗、呂麗君、蔡欣宜、
林可瀛、楊婉瑜

発行部/劉乃甄、歐陽致仁、江秀明
財務部/蔡慧君
法律顧問/巨群國際專利商標法律事務所
賴安国弁護士
住所/104台北市復興北路2号10F-5
TEL: 886-2-2711-5403
FAX: 886-2-2721-2790
E-mail: editor@v-media.com.tw
http://www.tit.com.tw
印刷/欣佑彩色製版印刷股份有限公司

広告專線: 886-2-2721-5412
行政院新聞局出版事業
登記証號碼局版台誌第4388号
中華郵政北台字第1709号執照登記為雜誌交寄

中華民國交通部觀光局
E-mail: tbroc@tbroc.gov.tw
http://taiwan.net.tw
本誌「台湾観光月刊」は財団法人台湾
観光協会が出版し版權を所有しています。
転載の場合は事前に当協会へお問
い合わせください。



1 5
1 6
2 6
1 0
0 4

NEWS SPOT
台南郊外に建設中の八田記念公園
5月8日開園に向け大詰め
コラム
高校生の修学旅行先として台湾が増加中

台湾の老建築の多くは、政府あるいは国営企業の所有するもので、それだけに幸運にも放置されてきたのである。しかしこの十年ほど、台湾ならではの文化を見直す意識が高まり、老建築の再利用がブームになった。眠っていた史跡が、官民合わせた協力のもとリノベールされ、歴史と文化に満ちた空間としてよみがえり、あるものは美術館や博物館として、あるものはレストランや文化スペースとして新しい生命を注入されたのである。

特別企画
台湾百年紀行・
歴史建築を訪ねる旅
路地裏の残るまちを楽しみながら



1 0
フルーツスイーツの饗宴
初夏の誘惑

0 4
「アブラギリ舞い散る」客家の里
伝統の習俗が残る新竹県「客家の里」は、五月になると山腹が真白なアブラギリの花におおわれる。まるで森の中にウエディングドレスの新娘が現れたように、清々しい、石畳の道をたどりながら訪ねる素朴な街並み。史跡の解説に耳を傾け、北埔の路地裏で名物の擂茶を飲みながら、聞こえてくるのは茶人の物語。客家伝統の建築、写真家の工房、市場のスイーツ、そして二世紀前の開墾当時の街並みがよみがえった北埔の街。アブラギリの花見のついでに、訪れたいお薦めの人気スポットは「南園」の「人文休閒客棧」。林園を歩き、古筆の調べに耳を澄まし、本場の郷土料理に舌鼓を打ちたい。やがて客家の里の夜は静かに更けていく。

特集
新竹県・北埔・新埔

シリーズ

2 5 台湾の色 第五回「白」

台湾発見

1 8 台湾の低炭素旅行環境推進

1 9 台湾から届けられた愛

2 0 観光局とHISが台湾旅行販売促進協定締結

交流協会が台湾観光協会を訪問

2 1 長谷川議員訪台「北海道へぜひ来てください」

屏東黒マゴロ文化観光フェスティバル開催へ

2 2 ホテルの等級評価第2次リスト発表

花博終了後も14展示館保存

2 3 花蓮製糖工場の旧宿舍が民宿に

インフォメーション

0 3 News 「台湾の窓」

2 4 2011台湾各地の行事予定

3 0 5月以降の文化プログラム

3 2 数字でみる台湾観光情勢

3 4 業界短信&とっておき「食泊飲食」

3 6 観光ホテルリスト

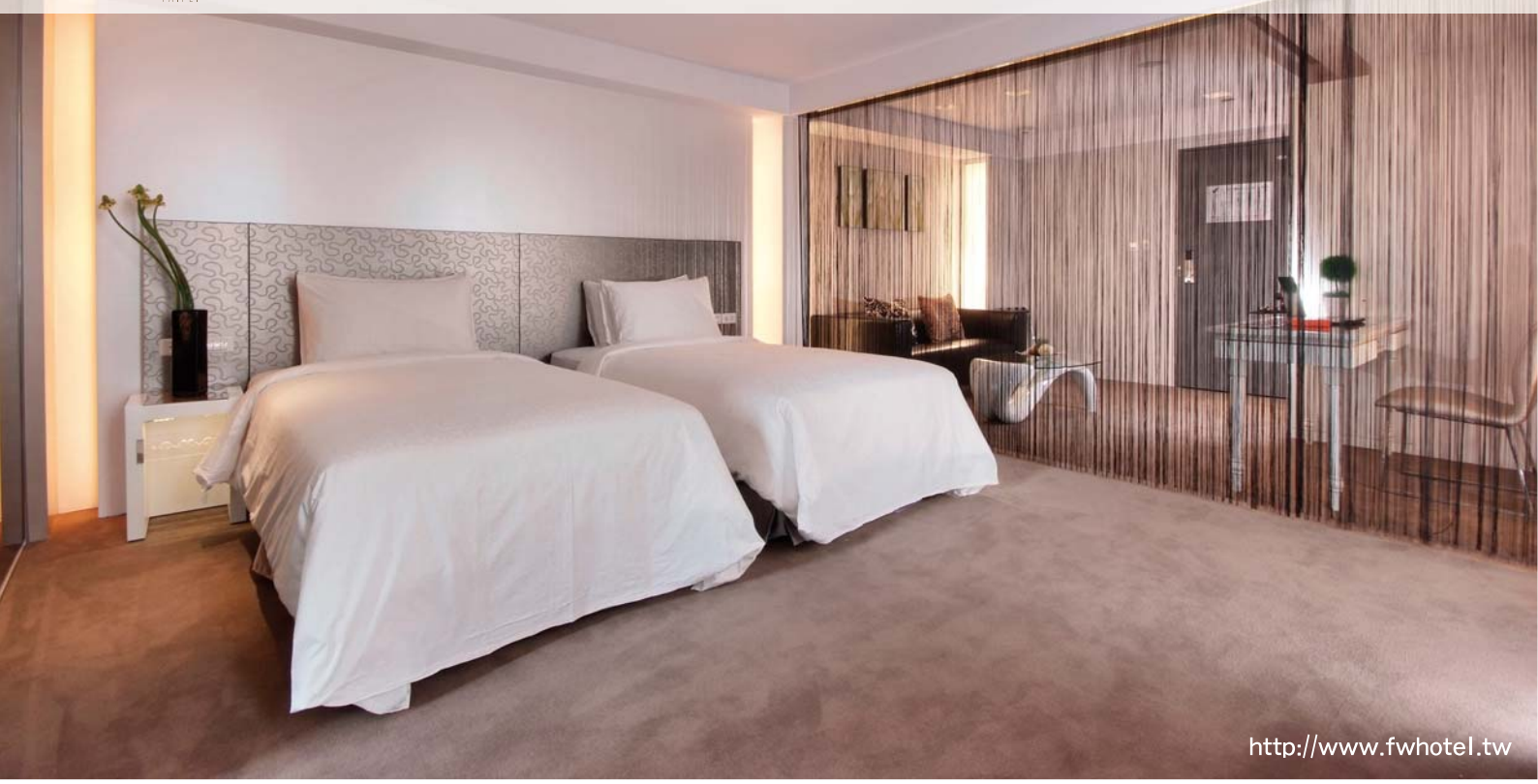
アンケートに答えて、プレゼントをもらおう！
本誌をご覧頂いた皆様のご意見・ご感想をお聞きするため、アンケートを実施いたします。アンケートにお答えいただいた皆様には抽選でプレゼントをいたしますので、どうぞ奮ってアンケートにご応募ください。
詳細は: <http://www.tit.com.tw/survey/p201105.html>





地球にやさしい宿泊は馥華から！

FORWARD HOTEL
TAIPEI



<http://www.fwhotel.tw>



エコの呼びかけに応じて台北馥華商旅南港館では「緑行動伝唱計画」優待プランを実施中です。NT\$2475より。2011/1/1～2011/12/31の期間中、いずれのタイプのお部屋でも、バス用品（歯ブラシ・シャンプー・ボディシャンプー・ボディローション・石鹸・髭剃り・バスキャップ・櫛・スリッパ・綿棒を含む）をご使用にならない場合NT\$100割引します。さらに環保コインを一枚進呈。二泊以上宿泊の際にシーツ・タオルを交換せず、備品を提供しない場合、二泊目をNT\$200割引し環保コインをさらに一枚を進呈。環保コイン一枚につき、台北馥華商旅南港館はNT\$10をNPOの環境保護プロジェクトに寄付する仕組みです。

備考：

- * 優待価格は、大型展示期間、旧曆春節、特別祝日には適用しません。
- * 環保コイン一枚につき、NT\$10を民間のNPOの環保計画に寄付します。
- * ご予約時にこのプランのご利用を申し出てください。当日は対応できません。
- * 室料には10%のサービス料金と税金を含みます。中欧風朝食バイキングつき。
ホテル各施設無料使用。
- * 本優待プランは他の優待プランと併用できません。
- * すべての優待とサービスは本旅店の確認を基準とし、変更・取消の権利を保有します。

台北馥華商旅 南港館 FORWARD HOTEL TAIPEI

台北市南港区三重路23号
No.23, Sanchong Rd., Nangang Dist., Taipei City 115
TEL:+886 2-6615-6788 FAX:+886 2-6615-6799



台北馥華商旅 松江館 FORWARD HOTEL TAIPEI

台北市中山区一江街3号 P
No.23, Sanchong Rd., Nangang Dist., Taipei City 115
TEL:+886 2-6615-6788 FAX:+886 2-6615-6799



Issued by the Tourism Bureau,
Ministry of Transportation
and Communications, R.O.C.

NEWS 「台湾の窓」

政治・経済・文化・国際交流にわたる台湾の最新ニュースをお届けします。

最

近タレントの間で海外ウエディングが流行し、台湾の新婚カップルの間でも海外での婚礼や披露宴に関心が高まっている。台湾業者によると、この二年間に海外で式を挙げた新婚カップルは少なくとも千組。そして今年の一月と二月の二か月にすでに七十組を取り扱ったという。将来を見込んで日本のWatabe・香港のChesといった業者が進出を始めている。

海外婚礼市場に注目

Yahooo!

Travel 3月号が過小評価されていると思う都市を公募したところ、世界ベスト24のなかに台北がランクインした。台北はアジアでもとくに美しい都会で、緑地が多く、公共交通システムが発達している。身近に陽明山公園・北投温泉といった名勝があり、登山道や自転車道がよく整備され、また美食が整い、市民はフレンドリーと評価している。アジアでランクインしたのはほかに中国の杭州と日本の奈良。

世界過小評価都市に台北

行

行政院经济建设委員会が、東日本大震災の台湾への影響を見積もった。台湾からの輸出高約11億米ドルのマイナス。また日本は台湾にとって重要な部品供給国であり、輸入高のマイナスは17億米ドル近くに、台湾GDPは0・11から0・2パーセントの減が見込まれる。経済成長率も若干の影響はあるものの、4・72%から4・81%の成長を維持すると予想している。

震災の影響は台湾GDPマイナス0・2パーセント

マ

レーシアで台湾からの旅客にノービザで15日の滞在が認められることになった。これで台湾は百以上の国と地域でノービザの待遇を受ける。3月末にはタヒチを含む11の仏領でノービザ待遇が始まった。ほかにアフリカのタンザニアとモザンビークでは到着ビザに切り替わった。現在台湾人旅客へのノービザ・到着ビザ待遇は113の国と地域に達し、台湾人出国先の96%を占める。

台湾人ノービザ113か国に

故

宮博物院南院の設計チームが決定した。主体建築は台湾の著名設計師の姚仁喜が率いるチームが担当し、工コ建築をコンセプトに、アジア色を強めたデザインになる。故宮南院は嘉義県太保市にあって、敷地70ヘクタール、2012年中に着工し、アジアを代表する文化博物館を目標に2015年末の完工を目指す。

故宮南院2015年末完工

5

か月にわたる改装を経て台北松山空港第二ターミナルが開業した。もともと第一ターミナルにあった国内線はすべて第二ターミナルに移り、年間280万人の利用を見込む。四月から松山空港は第三ターミナルの改修に入り、第一ターミナルの国内線カウンターは二本の国際線チェックインカウンターに変わる。今年九月の完工予定で、第一ターミナルだけで年間338万人の利用を見込む。

松山空港第二ターミナル開業

台

湾において日本産の食品は広く普及しているが、大震災後、品薄になったり、値上がりするのではと、台湾消費者の間で震災前に入荷していた商品の買いだめの動きがあった。日本から輸入した食品を扱っている業者でも売り上げが1割から二割アップしたという。しかしこれからは日本からの輸入が目減りする一方、代わって欧米の食品への需要が高まることも予想される。

日本食品買いだめの動き

マ

スターカードの調査によると、台湾女性の進歩指数は三年連続して上昇し、アジア太平洋地域で第八位と日本や韓国を上回った。企業オーナーの男女比は香港の100対30、日本の100対28・7に対し、台湾は100対30・2。企業あるいは政府機関管理層の男女比は、中国大陸の100対24・1、韓国の100対18・9、日本の100対14・6に対し台湾は100対33・6。

台湾女性進歩指数日韓を上回る

北新 新竹県 新埔

アブラギリ舞い散る 「客家の里」

文／季子弘 写真／季子弘 視野国際文化・客家委員会

伝統の習俗が残る新竹県「客家の里」は、五月になると山腹が真白なアブラギリの花におおわれる。まるで森の中にウエディングドレスの新婦が現れたように、清々しい。石畳の道をたどりながら訪ねる素朴な街並み、史跡の解説に耳を傾け、北埔の路地裏で名物の擂茶を飲みながら、聞こえてくるのは茶人の物語。客家伝統の建築、写真家の工房、市場のスイーツ、そして二世紀前の開墾当時の街並みがよみがえった北埔の街。アブラギリの花見のついでに、訪れたいお薦めの人気スポットは「南園The One人文休閒客棧」。林園を歩き、古箏の調べに耳を澄まし、本場の郷土料理に舌鼓を打ちたい。やがて客家の里の夜は静かに更けていく。



伝統の茶器

新竹の丘陵地帯は客家（ハツカ）の里と呼ばれる。北埔（ペイプー）・湖口（フーコウ）・新埔（シンプー）といった小さな町が連なり、古い街道と伝統の家屋がよく保存されている。官民を合わせた地道な努力が実って、こうした純朴な里がいま台湾でもっとも人気のある観光スポットとして脚光を浴びている。北埔には豊かな開墾の足跡が残る。地元でボランティアの史家がガイドを引き受けてくれるのもうれしい。客家の料理、特色あるお土産を求めて、休日にはまるでバーゲンのデパートのように大勢の人波がおしよせる。

北埔の開発は清代道光十四年（1834年）にまでさかのぼる。広東出身の九芎林庄総理姜秀巒と福建出身新竹西門城総理林德修が、北埔に「金廣福」という基地を築いて開墾に入った。「金廣福」は往時、大陸移民者の開墾事務所だったともいえる。現在は当地を代表する一級史跡として参観者が絶えない。北埔は清朝によって客家移民の拠点となり、やがて客家風情の色濃い町として繁栄をとげてきた。

台湾最大の新聞社「聯合報」を創業した王愷吾氏は、新埔鎮九芎湖山間の盆地に、職員の保養地として中国風の林園建築―「南園」を開いた。落成から三十年たつが、四年前から一般に開放されるようになり、神秘的な趣きの林園が新竹観光に欠かせないスポットとして注目を集めている。



北埔「お茶の博物館」



南園は、会社の保養所から山郷のリゾートへ華麗なる変身を遂げた。北埔老街の散策と南園の客家料理を組み合わせれば最高の旅となる。園内には老建築がよく保存され、緑いっぱいの外観と質朴な屋内設計がよくマッチして、神秘に包まれた南園はたちまち人気のコースに組み込まれた。



北埔の銘茶「九芎風茶」

神秘「南園」の旅

高速鉄道新竹駅から南園まで車で二十数分。ハイテクを駆使した高速鉄道から伝統と古典美の中国庭園建築まであつという間である。園の入口はつつましい。竹林の前に車を停めれば、スタッフがすぐにかけつけてくれよう。



南園は大きく二つの区域に分けられる。一边はお宿、すなわち居住区、一边は一般に開放された庭園である。双方は低い竹囲いで隔てられているが、竹の扉を開けば、自由に行き来できる。ただ園のスタッフは宿泊客を「君子」ならびに「美人」と呼びならわす習慣になっており、お泊りの間は、「君子」ならびに「美人」に変身して過ごせる。園の面積は27ヘクタール、そのなかに漢寶徳教授設計による中国風の林園建築が鎮座する。園内には小橋・湖水・赤煉瓦の壁・壁花・瓶（平）安門・緑竹林そして、いろいろなタイプの東屋が点在する。中央の湖水は一周できる遊歩道があ



り、木の階段をのぼると主建築にあたる南樓に達する。ここからは青天ならば、九層をなす山稜が望める。

園では専門のガイドによる定時の案内があり、林園建築の特色を解説してくれるほか、投壺・斜方棋・彈棋・跳百索といった珍しい中国の子供の遊びを紹介してくれる。陳志成先生の古箏演奏や工芸家謝淑慧先生の切り絵といった常駐の芸術家によるパフォーマンスや教室なども開催している。五月はアブラギリの季節。南園探訪にも最適のシーズンである。



なつかしい遊びが楽しめる



古今融合の饗宴

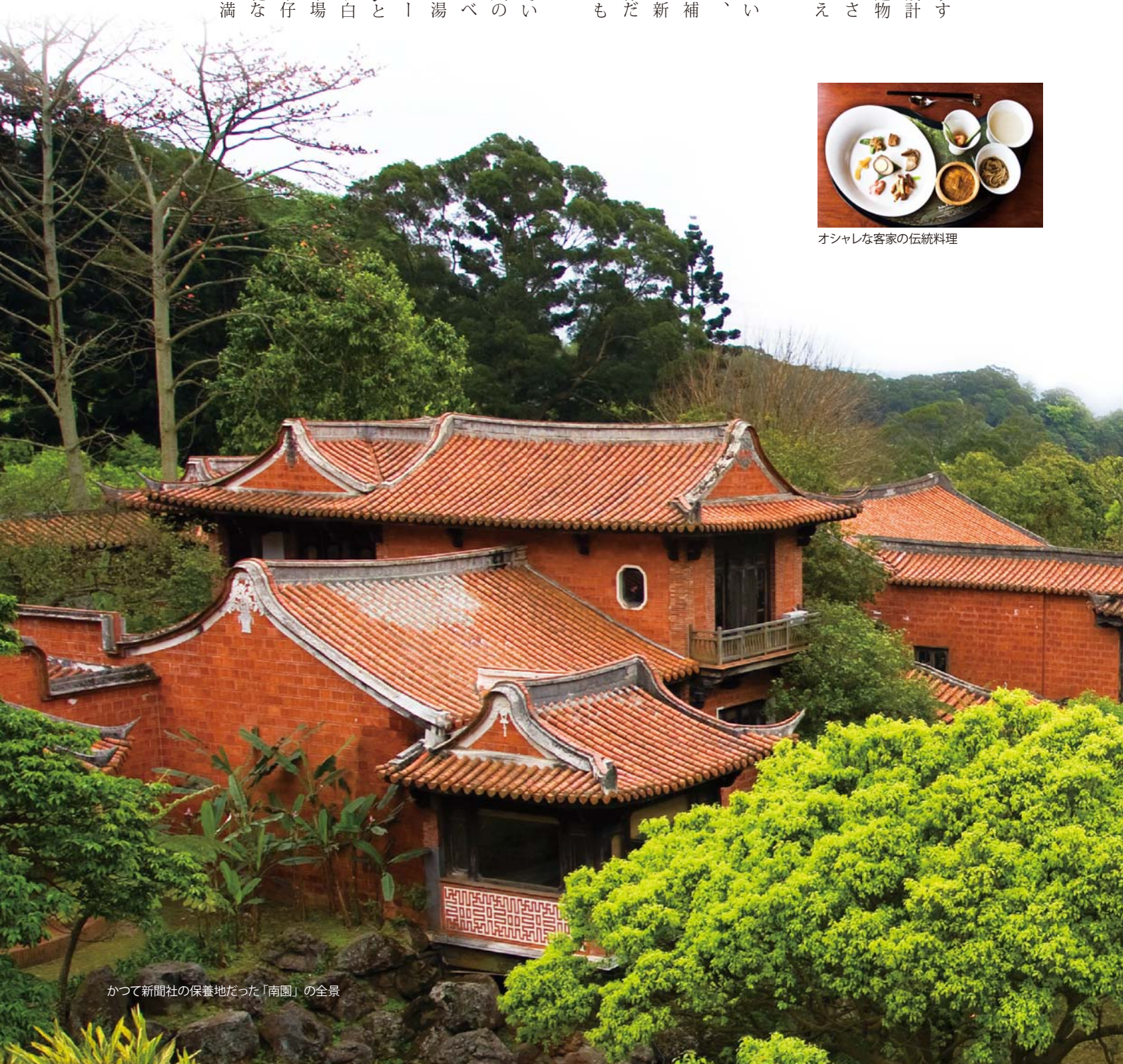
南園の美を堪能するなら、ぜひ一泊おすめする。居住区とレストランは台湾著名設計ブランドThe Oneが経営。もとの建物を保存し、中国風の設計コンセプトに統一された庭園とお宿には、虫や鳥たちの声がたえず、安らぎの一夜が過ごせそうだ。

宿泊施設は「同心樓」と名付けられている。貴重なヒノキを使った中国風の建築で、公共スペースと客室の家具やインテリアは補修時に残されたヒノキを再利用し、廃材に新しい生命を吹き込んだ。素材は以前と同様だが、視覚や中身は重厚な歴史を感じさせるものとなった。

歴史へのこだわりは料理にもあらわれている。客家文化と伝統の調理を尊重し、欧風の体裁を凝らしたアイデア料理。食材はなるべく地産のものを使用し、米板條搭蔬菜魚湯（米板條は客家伝統のきし麺風。野菜とシーフードのスープ）・煎板豆腐鱈魚（サーモンと豆腐）・客家手工湯圓左香料餅碎（手作り白玉）など…一見すると欧風でも、お味は本場の客家の味。また、蒸籠に盛られた客家草仔粿に小さな分量の客家小炒と伝統の豆腐乳など朝食にも特色があつて、目も口もお腹も満足の日を過ごせそうだ。



オシャレな客家の伝統料理



かつて新聞社の保養地だった「南園」の全景

北埔・湖口老街

「五月雪」の美名をもつアブラギリが咲き始めると、新竹県各地の客家の里は萌える。最近人気を集めているのが北埔と湖口の老街である。五月晴れのなか、いつそう多くの人たちが訪れそうだ。

北埔老街は清代に開発されて以来の史跡を多数残している。天水堂（1832年、もともと初期に入墾した姜秀巒の住所）・金廣福（1834年、開墾事務所）・慈天宮（1846年）・忠恕堂（1875年）・姜阿新宅（1946年）と、いずれの建築も客家伝統の建築美に往時流行の欧風のたがずまいが混じる。

路地裏には古風な茶室や博物館がたつ。北埔人の古武南老師が経営する水井茶堂、街角茶博館に水堂民宿と、いずれも老いた住居がリニューアルされている。館内では



珍しい客家の文物を鑑賞し、蹄花板條（トンソク麺）・麻油麵條・秘飯（番茄肉醬飯）といった当地ならではの客家名物が堪能できる。お土産といえば、一世紀の歴史をもつ隆源餅行。番薯餅や芋頭餅がツーリストに人気だ。

湖口老街は、北埔のように大きくはないが、一本の街道に趣きのある店が並んでいる。当地の人々の信仰の中心になっているのが三元宮。そのほか沿線には、昔風の雑貨店や手作り豆腐の「豆之味豆腐坊」、客家料理の食堂「百年歲月」が立ち並び、散策や買い物を楽しめる。



茶坊巡りも楽しい



旧街道が保存された「湖口老街」



新竹県アブラギリ花見MAP



The One南園人文休閒客棧

新竹縣新埔鎮九芎湖32号
Tel: (03)589-0011

金廣福

新竹縣北埔鄉中正路6号
Tel: (03)551-0201.

天水堂

新竹縣北埔鄉中正路1号(非公開)

慈天宮

新竹縣北埔鄉北埔街1号
Tel: (03)580-1575

忠恕堂

新竹縣北埔鄉公園街20号(非公開)

姜阿新宅

新竹縣北埔鄉北埔街10号
Tel: (03)580-4216

水井茶堂

新竹縣北埔鄉中正路1号(天水堂右横)
Tel: (03)-580-5122

街角茶博館

新竹縣北埔鄉中正路1号
Tel: (03)580-5122

水堂民宿

新竹縣北埔鄉秀巒街24巷4号
Tel: 0926-755-232

隆源餅行

新竹縣北埔鄉中正路16号
Tel: (03)580-2337

三元宮

新竹縣湖口鄉湖口老街278号
Tel: (03)569-2667

豆之味豆腐坊

新竹縣湖口鄉湖口老街240号
Tel: (03)569-5605

百年歲月

新竹縣湖口鄉湖口老街163号
Tel: (03)569-3177

花見の名所

新北市

承天禪寺步道
平溪アブラギリ花見步道

桃園

大荖芎古道
小粗坑古道

打鉄寮古道

新竹

燒炭窩アブラギリ花見步道
鹿寮坑アブラギリ花見步道

新埔巨埔步道

九芎湖步道群

茶亭古道

彩和山步道

峨眉湖步道

劉興欽漫画館

苗栗

四月雪アブラギリ花見步道
圓舞場步道

劍潭古道

銅鏡山林步道

夢幻アブラギリ步道

苗栗アブラギリ公園

挑炭古道

飛雪アブラギリ花見步道

彰化

東外環アブラギリ花見步道

雲林

荷苞山登山步道

南投

彩和山步道

北港村二十粒路段アブラギリ花見步道

花蓮

吉安鄉日光步道



台湾の旅行社では日帰り、泊りがけのアブラギリお花見ツアーを用意している。目的地は新竹と苗栗。お問い合わせは下記の各旅行社へ。
東南旅行社 Tel: (02)2522-1000 / 燦星旅行社 Tel: (02)8178-3000 / 可樂旅行社 Tel: (02)2531-6966 / 雄獅旅行社 Tel: (02)8793-9611

初夏の

誘惑



フルーツ スイーツの饗宴

文／鄧秀怡 写真／宋育玫

春の終わりから初夏にかけては、魅惑的なフルーツスイーツの季節。果物は豊かな果肉と香りを持ち、可塑性も高いため、実はスイーツに適している。パティシエの技で、夏の果物が鮮やかな色合いのスイーツに変身し、テーブルに上る。果物の生産が盛んな台湾で、その艶やかさは向かうところ敵なし！今号のグルメ特集では、今台湾で超人気のフルーツスイーツの世界にご招待！

新鮮果物満載!
ミニフルーツタルト



「ARROW TREE」の「巧克力香蕉塔 (チョココレートバナナタルト)」は、ピターなチョココレートタルトをベースに、滑らかな生クリームを用い黄色色の台湾バナナを積み上げた。帆を揚げて今正に出向しようとする船のように、意気軒昂な姿。中のチョココレートは濃厚で、たっぷりした味わい。それに硬めのタルトが加わり、バナナと生クリームの甘さを引きだしている。

バナナが一本!
チョコレート
バナナタルト



シンプルこそ
おいしい!レモンタルト



視角と味覚の両方で大満足間違いなしの「迷你水果塔 (ミニフルーツタルト)」と「毎日新鮮水果塔 (今日のフルーツフレッシュフルーツタルト)」もお勧め。丸っこく愛らしい形の「迷你水果塔」は、サクッととしたタルトにキウイ、グレープフルーツ、オレンジ、ブルーベリー、イチゴなどいろいろな果物が載っている。中に隠れているのはフワフワの生クリーム。果物のおいしさを際立たせるため、あらゆる原料はこだわりを持って厳選されている。「毎日新鮮水果塔」は「迷你水果塔」に似ているが、口当たりはより柔らかい。その日に入荷した新鮮な果物をスライスした後、ケーキの上に敷き、薄くジャムを塗る。透き通った輝きを放つ、軽やかでさわやかな味わいのスイーツだ。

梨が丸ごと!
ハーブ西洋梨タルト



fruits × tart

「15区法式烘焙」の「檸檬塔 (レモンタルト)」と「香料西洋梨塔 (ハーブ西洋梨タルト)」も果物のおいしさを堪能できる品。「檸檬塔」は見た目は素朴だが、幅広い層の外国人に愛されている。とろけるメレンゲに濃密なレモンクリーム。それにヘーゼルナッツミルククッキーを合わせてゆっくり味わうと、独特の風味が奥地に広がる。「香料西洋梨塔」にはシナモンとハーブで煮込んだ西洋梨が一個丸ごと鎮座している。ピタースイートチョコのタルト皮とクリームが、存在感を残しながらも絶妙な柔らかさの梨の味を突出させており、外側のヘーゼルナッツプレッツェルと合わせることで、多彩な口当たりが楽しめる。





フレンチレモンタルト



ブルーベリー女王

fruits × cake

「天使水果捲（天使フルーツロール）」は名前の通り清々しい外観。デコレーションはシンプル。フロストシュガーをまとったフワフワケーキの中にキウイ、イチゴ、梨、桃、サクランボなど新鮮な果物がカスタードクリームに包まれて潜っている。甘すぎずさっぱりした味わいで、爽やかな味をお好みなら、冷凍することを勧めます。

冷凍して食べたい
天使フルーツロール



バナナチョコレートケーキ



新鮮なバナナとチョコのハーモニーは、スイーツ界、永遠のヒット作。「D2悪魔蛋糕」の「香蕉巧克力蛋糕（バナナチョコレートケーキ）」のように、超人気商品の姿でスイーツハンターたちの賞賛を浴びて来た。箱を開けた瞬間、強烈なバナナの風味が溢れ出す。デコレーションは、バラの花の形に塗られたカスタードクリームとその上に散りばめられたチョコクッキークラッシュ。二層のケーキをフレッシュなスライズバナナが繋ぎ、ケーキ本体はベルギーのカカオ分73%チョコレットを使っている。これにしっかりとしたバナナカスタードが加わり、さわやかな味わいに仕上がった。



アップルパイ

小ぶりだがかわいい「克勞蒂杯子蛋糕」は伝統的なカップケーキの印象を覆した。フレッシュフルーツをケーキの上に飾り、ケーキの中には果物と同じ味のクリームチーズを挟む。そのオリジナル三層構造は、見た目が華やかなだけでなく、味も多様。「藍莓女王（ブルーベリー女王）」は甘美な香りを放ち、甘酸っぱいブルーベリーとクリームチーズがベストマッチ。しっとりしたバナナケーキの中にはブルーベリージャムを挟み、バラエティ豊かな味わいが魅力的だ。また、「法式檸檬塔（フレンチレモンタルト）」には、レモンの皮を加えたクリームチーズが、格別の清新さを持たせている。一口かじると、幸福感もup。

SHOP LIST

1. D2 悪魔蛋糕

台北市大同区南京西路80号
Tel: (02) 2550-7760
Open: 10:00-21:00
交通: MRT淡水線「中山」駅徒歩約5分。
インターネット販売からスタートした「D2 悪魔蛋糕」は、個性的な「Devil x Dessert Cake」を店名としている。店内のインテリア、パッケージ等もすべて黒を基調としており、個性的な店名と大胆な色使いは大きな話題になっている。

2. 15区法式烘焙

台北市民生東路三段113巷6弄11号
Tel: (02) 2545-6760
Open: 10:30-20:30 無休
交通: MRT文湖線「中山國中」駅徒歩約10分。
フランス風の洗練されたスイーツを主とする。毎日20種のプチケーキが並ぶ店内は、こじんまりした空間が白とオレンジ色のインテリアで満たされ、暖かみを感じられる。20種のケーキはそれぞれ3-5個しか作られないので、お目当てがあるならお早目に。マカロン、カヌレ等フランス伝統の焼き菓子も人気で、ランチタイムにはキッシュのセットもある。

3. ARROW TREE (アローツリー)

台北市忠孝東路五段8号B1
Tel: (02) 2723-8865
Open: 11:00-21:30
(金、土曜、休日前は22:00まで)
<http://arrow-tree.com/index.html>
交通: MRT板南線「市政府」駅徒歩約10分。
フルーツタルトのアフタヌーンティーで有名な店。日本で10店舗余りを展開し、台北店は海外一号店。黒を主体としたインテリアの店内は30席余り。フレパティーも試してみる価値あり。店内ではARROW TREEと倉敷帆布が共同で台湾店のために製作したトートバッグも販売されている。

4. 克勞蒂杯子蛋糕

台北市松高路11号B2 (信義誠品B2)
Tel: (02) 2702-6238
Open: 日-木11:00-22:00
金、土11:00-23:00
<http://www.cupcake.com.tw>
交通: MRT板南線「市政府」駅徒歩約10分。
おしゃれな台北っ子の話題をさらった克勞蒂杯子蛋糕は、黒いlogoマークがいたずら坊主のよう。コンパクトでキュート、種類豊富なカップケーキは、パティシエ特製のナチュラルでさわやかな味わいが特徴。甘すぎる欧米系レシピを調整し、甘さを抑え、オイルも半分に減らしたヘルシーなケーキを開発し提供している。

5. September Cafe

台北市四維路14巷2-1号
Tel: (02) 2705-1669
Open: 日-木11:00-22:00
金、土11:00-24:00
交通: MRT板南線「忠孝敦化」駅徒歩約10分。
アートデザインに携わる若者たちが共同で創業したSeptember Cafeは、シンプルでホッとくつろげるインテリアで、落ち着きと適度にキュートな空間を作り出している。選び抜かれた材料で作られたサンドイッチ、スイーツはすべて手作りで、お茶や白ワインなどのドリンク類にもアーティストのこだわりが感じられる。

「September Cafe」の看板スイーツは「帕可尼綜合莓果霜餅Mixed Berry Bocone Dolce (ミックスベリーのボッコーネドルチェ)」。



ミックスベリーのボッコーネドルチェ

象的な一品だ。

きらびやかな外観の「軽起士蛋糕 佐芒果醬(チーズケーキマンゴージャム添え)」は、マンゴーを煮て作ったジャムを身にまとう。滑らかでミルクの香りも豊かなチーズケーキの底にはオレンジ味のシフォンケーキ。上面には干したレモンソースが載っている。軽い口当たりと、爽やかな味わいが印象的。

fruits X others

「晨曦香橘乳酪(モーニンググロリー オレンジチーズケーキ)」はシンプルなカップケーキだが、濃厚な香りのチーズケーキに、ジューシーなオレンジスライスが載り、すっきりしたテイストはあなたの幸福感を倍増させてくれる。

チーズケーキマンゴージャム添え



モーニンググロリー オレンジチーズケーキ

最高級

2011 愛文マンゴー

この夏日本へ、 「おいしい台湾」産地直送！

期間限定 受付期間 5月1日(日) ~ 6月30日(木)

今年の夏、新鮮採れたての台湾マンゴーを日本におられるご家族、ご親戚、ご友人にお届けしてみませんか？
五年間で二万件以上の実績をもつ台湾マンゴーを今年も台湾の太平洋SOGO各店、タビックス ジャパンにて承ります。
盈全国際開発、佐川急便とのタイアップにより、出荷からお届けに至るまでの間、低温保存し、迅速・確実に日本へお届け致します。

宅配期間 6月中旬~7月上旬

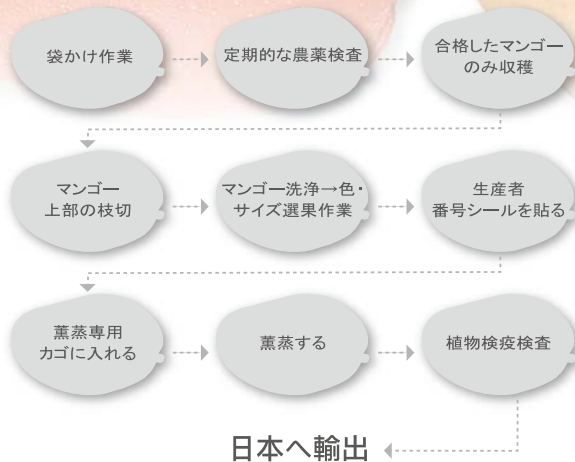
最適な完熟度に合わせて順次発送いたしますので、配達日のご指定はご容赦下さいませ。



8~12玉/5kg
(每玉420gm以上)

(注) 台風、洪水等の自然災害によって遅延やお届け不可能な事態が発生する場合がございます。予めご容赦いただくようお願い申し上げます。

マンゴーの栽培~出荷までの流れ



「産地」と「安全安心」にこだわり、上質なマンゴーを選んでおります。今年もマンゴーの本場、台湾から自然農法のコンセプトを守り、最高の農地から生まれた、本物の味覚をお届けいたします。



厳しい品質選別を受け、糖度・外観も質の高い愛文マンゴーだけを選んでお届けいたします。生産者が、真心こめて作り上げたこだわりのマンゴーをご賞味ください。

TAB'S タビックス ジャパン
TEL:02-2585-1516 FAX:02-2585-1518

MITSUMORI
www.mitsumori-int.com

イベント情報Web : <http://www.sogo.com.tw>

●ご注文受付店

台北忠孝館	B2	02-2776-5555 #1827
台北復興館	B2	02-2776-5555 #3359
台北天母店	B1	02-2834-5000 #5352
中壢元化店	B1	03-422-7000 #3696
新竹店	B2	03-522-7000 #5803
高雄店	B2	07-338-1000 #7903

詳しくはSOGO各店の受付カウンターにリーフレットがございますのでご覧ください。

台湾のあれこれ

高校生の修学旅行先として 台湾が増加中

文／酒井亨（台湾在住ジャーナリスト）

日本の高校生の修学旅行先として台湾を選択する例が最近増えている。全体統計はわからないが、筆者の出身地で接触している石川県の高校を例に挙げると、2010年度（今年3月まで）は4校が台湾を訪れ、そのうち2校は進学校だ。

高校の修学旅行先は1980年代までは日本国内が圧倒的に多かったが、円高に乗って1990年代からは海外を選択するケースが国公立の高校の中からも登場しはじめた。

それでも最初は韓国と中国が多く、台湾は近場でありながら、中国との関係を気にする日本政府の立場もあって、国公立学校は敬遠する向きがあった。

しかし2000年以降、台湾の親日感情が強まり、日本も中国を顧慮することなく台湾と向き合うようになって

た。さらに転機というか、台湾にとって「追い風」になったのが、中国で反日デモが吹き荒れた2004年と、毒物混入食品が問題になった2008年。

これを機に「中国は危ない」という認識が高校教師や保護者の間で高まり、同じく反日感情が指摘される韓国に不満を持つ人も増えたことで、台湾が一躍脚光を浴びた。

台湾は社会全体が親日的で、治安も良好、食品の安全性も高い、というのがその理由だ。

実際、修学旅行にやってきた高校生や教師に聞くと、台湾の印象と評判はきわめて良好だ。

料理もおいしく、それほど味がしつこくない。日本のアニメなど大衆文化が浸透していて、同世代の若者と話が通じやすいところも大きなポイントに

なっている。いざとなっても日本語が通じる人がどこかにいて、日本人には特別親切な人も多い点も引率の教師や保護者にとっては安心材料だろう。

もっとも、高校生が一様に驚いているのは、トイレなどの衛生面だ。日本が異常に清潔すぎるためだが、この点は台湾もまだまだ改善の余地はあるといえそうだ。

いずれにしても、感受性が高い高校生に生の台湾を見てもらい、好印象を持つってもらうことは、今後の日台関係の発展にとってプラスである。台湾関係当局には、修学旅行の誘致に力を入ってもらいたい。

酒井亨

1966年、石川県生まれ。早稲田大学政経学部政治学科卒、共同通信記者を経て2000年から台湾在住フリージャーナリスト、台湾大学法学修士、2010年度後期神戸大学大学院国際協力研究科客員教授。著書に『台湾入門』（日中出版、2001年）、『台湾 したたかな隣人』（集英社新書、2004年）、『ワンテーマ指さし会話台湾夜市』（情報センター、2010年）など多数。



NEW SPOT!

5月8日開園に向け大詰め 台南郊外に建設中の 八田記念公園

文／酒井亨
写真／李建樹・西拉雅国家風景区

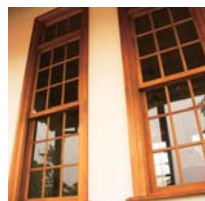
日増しに深まる台湾と日本の民間交流だが、台湾政府は観光交流事業の目玉として「八田與一記念園區」（八田與一記念公園）を完成させ、この5月8日オープンを予定している。

記念公園は、烏山頭（うさんとう）ダム建設中に八田らが住んでいたが、その後廃屋となっていた宿舍などを復元・整備し、日台交流の場とするもの。

八田與一（はった・よいち）は1886年、今の石川県金沢市の豪農に生まれ、東京帝大（当時）土木科を卒業後すぐに台湾に渡り、台湾総督府技手として戦前日本植民地時代の台湾で活躍した。1942年船で移動中に米軍の攻撃を受けて死去。八田は台湾各地に農業用水、ダムを建設して回ったが、なかでも評価が高いのは1930年に今の台南市官田区に完成させた烏山頭ダムと、その水を使った農業用水網・嘉南大圳（かなん・たいしゅう）だ。

台湾南部は雨が少ない砂漠地帯のような気候で、元来は農業に適していなかった。だがこのダムと水路網の完成によって台湾南部は一躍穀倉地帯に変貌した。工事中に台湾人と内地人（日本人）に分け隔てなく接したり、自身を含めた作業関係者のための宿舍・休憩施設・学校・病院まで完備した町を作るなど厚生福利にも気を配った点が台湾人からも慕われた。用水の記念公園は、烏山頭（うさんとう）ダム建設中に八田らが供用

後は、その恩恵を受けた台湾南部一帯の農民の間で八田は「八田公（パッテンコン）」と神格化され、現在にいたるまでも崇敬を集め、命日にあたる5月8日にはダムほりにある八田の墓の前で追悼行事が地元農民によって続けられてきた。烏山頭ダムはまたコンクリートをほとんど使わず、粘土・砂・礫を主に使い、セミ・ハイドロリックフィル工法という手法で作られ、ダム内に土砂が溜まりにくく、自然の景観も生かした「エコダム」としても注目されている。



台湾では八田の功績を顕彰する民間団体「八田與一芸術文化基金会」も発足し、馬英九總統をはじめ台湾政府が積極的に八田の功績を称えている。日本でも出身地金沢市でも顕彰活動が発展し、八田の活躍を描いたアニメ映画「パッテンライ！」が日本各地や台湾で上映され、以前は無名だった八田の知名度が日本でも徐々に高まっている。

記念公園は2009年5月8日、八田の墓前祭に参加した馬英九總統が計画を発表。同年7月日本神道式と台湾式による安全祈願祭、2010年2月に着工式、同7月上棟祭が行われた。

公園の場所は、烏山頭ダムから直線距離で北西に1km弱のところであり、近くには八田が建てた小学校の後身でもある嘉南国民小学校が位置している。今年5月に一般公開される第一期事業では、八田らの宿舍4棟を改修・復元、さらに資料館とサービスセンターを設置、テニスコートも復元される。土地面積は5・1ヘクタール、総工費は約1億元(約2・9億円)の見込み。金沢市にある北國新聞社などが、復元された宿舍に置くための戦前の家具集めを呼びかけて台湾に送り、4月12日に宿舍に収納された。

5月8日の開園式には馬總統をはじめ台湾政府要人はもちろん、八田の子孫、出身地金沢市の山野之義市長、金沢市の関係者など数百人が参加、盛大な行事となる見込みだ。八田記念公園は、台南市の農村地帯・官田区にある。現在のところ路線バスがないため、アクセスは主にタクシーを利用することになる。台南市中心部から約1時間、台湾高速铁路台南駅もしくは嘉義駅から約40分、台湾鉄道新営駅からは20分程度かかる。タクシー料金は往復NT\$1500程度。

西拉雅國家風景區
台南市官田區八田與一紀念公園
Tel: 0800-580-762
http://www.siraya-nsa.gov.tw



Hana 鉄板焼
Twin peak Teppanyaki
鉄板料理

おなかもちも満足させるプロの味と技

30年にわたってHANA・鉦・鉄板焼は最高級のサービスをお客様にお届けしてまいりました。HANA・鉦・鉄板焼はただ美味しいだけではありません。芸術家さながらのプロの技がお客様の目の前で繰り広げられるので、視覚的にも満足していただけるうえ、ロウファットのフレンチスタイル鉄板焼きだからヘルシーです。また、HANA・鉦・鉄板焼にはミュージックラウンジもございます。ライブで演奏される音楽を堪能しながら、芸術的な技で創りあげられたステーキをお召し上がりください。

www.twinpeak.com.tw

ビジネスランチは580元から
営業時間: 11:30am~02:30pm
05:30pm~10:30pm

ディナーは1,150元から
電話: (02)2596-7204・2595-5880
所在地: 台北市農安街32号2階

台湾発見

最新情報をいち早く掲載。台湾各方面のインフォメーションを満載するコーナーです。

台湾の低炭素旅行環境推進

エコ意識が高まるにつれて、世界で省エネ低炭素ブーム。グリーンツアーの概念も話題になってきたのは、台湾も例外ではない。政府はここ数年、阿里山、澎湖、緑島など、電動車を交通機関とする低炭素の旅行環境を推進している。特に澎湖は、台湾低炭素生活のモデル地区とする計画である。

阿里山は有名な高山旅行スポットで、



阿里山

エコに共鳴、グリーンツアーが今ブーム。

二〇〇八年に中国旅行者の受け入れを開始してから、観光客数が急増し、莫大な交通量により高山地区の環境が損なわれたうえ、水の需要も激増し、廃棄物の増加に伴って炭素排出量も増加した。そこで、嘉義県は遊覧電動車を主な構想とする阿里山の低炭素旅行交通に着手した。すでに試乗と、阿里山ビジターセンターから祝山展望台までの往復テストを済ませた。将来は森森公園の乗り物も電動車にする計画。

離島澎湖はこれから五年で、NT\$80・9億元を費やして、低炭素生活モデル区域とする計画。主に大型風力発電機、LED街路灯、全島一周自転車道の設置と、ソーラー給湯器、電動二輪車の普及、全島と同時にバイオディーゼルを使用するなどの措置を進める。馬公空港、南海ビジターセンターなどにもソーラー設備を設置し、来訪客に澎湖の低炭素に対する心意気を見せる。

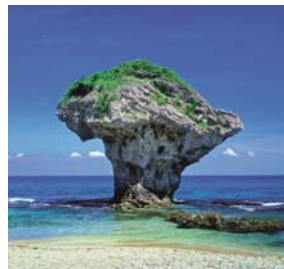
同様に台湾の離島である緑島、小琉球は、グリーンツアー推進の足掛かりとなっている。両島は面積が小さく、観光客が通常スクーターを使用しているため、島の生態環境が損なわれている。そこで政府は今年より両地を「生態観光島」4年計画に組み入れ、第一ステップとしてグリーン交通を実施し、今年後半から島の単車を全面的にガソリンから電動に換えていく予定。



澎湖



緑島



小琉球

台湾から届けられた愛

台湾各機関から 募金総額は146億円強。

地震と津波による未曾有の震災被害に対し、心を痛めた台湾の人々による災害復興支援活動は非常に盛んであり、国際仏光会など各団体から四百トンもの物資が届けられた。うち80トンはチャイナエアラインにより無償で成田、羽田両空港に運ばれ、3月22日から24日にかけて宮城県庁を経由し、気仙沼、南三陸、山元の各市町の避難所に届けられた。

残りの320トンは、陽明、長栄、萬海の各海運会社により、無償で日本に運ばれた後、JORE ONE EXPRESSの協力のもと、コンテナ車で東北地方の各被災地に届けられた。

大量の物資の他、外交部、交通部観光局、各地方自治体団体、中華民国赤十字総会、台湾世界展望会、慈濟慈善事業基金会など、政府および民間団体から多額の募金が寄せられ、外交部の統計では4月21日正午現在で、その総額は51億8619万台湾ドル（日本円で146億円に相当）に上っている。

さらに、中華民国赤十字総会、華視、公視、中視各テレビ局により開催された「希望を信じようflight & smileチャリティコンサート」では、わずか四時間半の間に八億円もの義捐金が寄せられた。また元サッカー選手の中田英寿氏もユニフォームとスパイクをオークションに提供した。旅行業界紙「旅報」は特別にシンポジウムを急ぎよ開催、航空会社、大手旅行会社と震災の影響および今後の対策について話し合った。

復興に必要な額からすれば、これら義捐金はわずかな額にすぎないかもしれない。しかし台湾人の日本への深い思いと応援の気持ちが見えたものといえよう。

政府及び民間団体による 東日本大震災向け募金額まとめ

外交部NGO委員会まとめ 2011.04.21 現在

機関名称	募金金額 (単位: NT\$)	備考
外交部	393,298,690	日本赤十字社へ3.7億元
交通部観光局	2,000万	
新北市政府	6,857万	外交部経由
台中市政府	2,959万	中華民国赤十字会経由
雲林县政府	25万	日本交流協会へ
南投县政府	824万	
南投県草屯鎮公所	85万	慈濟基金会経由
南投県鹿谷郷公所	283万	日本福島県玉川村へ
彰化县政府	203万	外交部経由
台南市政府	4,303万	仙台市へ3,796万元
桃園县政府	530万	
高雄市政府	3,876万	日本交流協会へ3,788万元
苗栗县政府	10万	内政部経由
内政部被災者救援専門口座	68万	計182万の募金の内、114万は外交部の口座に
小計	6億1,352万	

中華民国赤十字会総会	19億7,828万	台湾政府よりの1億元を含む、日本「赤十字社」へ1,500万米ドル、約NT\$4.3億元。
台湾世界展望会	3億5,000万	「日本世界展望会」へNT\$3.5億元
慈濟慈善事業基金会	15億7,314万	NT\$4,782万元で物資購入済み
中華基督教救助協会	1,051万	322万元で100台の発電機を外交部経由で日本へ搬出
中華民国聯合勸募協会	7,299万	「日本中央共同募金」へ約NT\$2,915万元
台湾家扶基金会	4,793万	「日本家扶基金会」へ約NT\$1,037万元
台南市美好社区關懷協会	100万	仙台市へ寄贈予定
民進党本部	8,540万	全額日本赤十字社へ寄贈予定
財団法人仏光山慈悲社会福利基金会	1,179万	NT\$1,165万元のうち115万元は物資購入、900万元は日本佛光山へ。
長栄集团張栄発	約3億6,380万	日本赤十字社に寄付済
中国信託慈善基金会	約3,500万	東京都消防庁に寄付済
台湾省仏教会、中華仏教比丘尼協進会、屏東県仏教会、新竹市仏教会	約2,247万	岩手県に寄付済
松山慈祐宮	約1,100万	5月1日愛媛県松山市長野志克仁氏直接寄贈
中華民国工商協進会	約643万元	「宮城県庁専用口座」
台湾路竹会	約293万元	直接日本へ寄贈予定、ルート未定
小計	45億7,267万	

政府・民間募金総額 51億8619万元

出所:台湾外交部

観光局とHISが台湾旅行販売促進協定締結

HISが台湾旅行客増加に努力。

交通部観光局と日本HIS旅行社が「2011台湾旅行販売促進」提携協定を締結した。締結式は4月8日午前11時30分に台北国賓飯店で行われ、日台双方が見守る中、締結が完了した。

この度の締結式では、台湾代表の観光局頼瑟珍局長と日本代表のHISの平林朗社長が署名を行った。頼局長は挨拶の時に、「震災が台湾旅行者数に影響する中、HISが計画どおりに台湾と協定を締結してくれたことに大変感じ入った。また台湾921大地震の時、日本から多大な配慮と協力を得たこともあり、この度日本の震災を我が身のように感じている。政府と民間の募金活動以外に、観光局も台湾観光業者によ

る募金活動を行っており、すでに2千万台湾ドルほど集まった。5月下旬の日本慰問時に、日本の被災地の人をかつて同様に震災に遭った南投埔里に招待し、再建後の埔里の現況を見てもらって、励ましたい」と語った。

平林朗社長も、「台湾のこの度の協力に大変感動している。HISも近日中午に日本の新聞に全面広告を掲載し、『日本がんばれ、台湾ありがとう』のテーマで台湾への感謝を示したい。毎年15万人の目標を18万人に引き上げ、微力ながら、日台観光・交流に貢献したい。日本は台湾人に人気の旅行地なので、HISも全力で震災後の環境改善に協力し、台湾旅行者に安心して来てもらえるようにしたい」と述べた。



平林社長（左）と頼観光局長

交流協会が台湾観光協会を訪問

日台の協力により、双方の観光業復興を目指す。

日台間の観光交流を推し進めるため、4月12日、財団法人交流協会の田代正美副代表ら一行五人が、台湾観光協会周慶雄会長の元を訪れた。

三月末で日本観光協会台湾事務所の業務が終了した事に伴い、日台間の観光交流の事務は交流協会に引き継がれ、日本政府観光局（JNTO）の山田敬也氏が観光部門の主任に就任した。引き続き日本観光の推進、双方旅行者の増加をめざす事となった。

今年1、2月、日台双方を訪れた両国旅行者客は大幅増となり、年間300万の目標は達成されると予期されたが、3月11日の東日本大震災発生後、双方の観光市場に大きな影響がでている。周会長は、震災に対して深く心を痛めている。

るが、遠くない未来、日本の人々は必ず震災の影響から抜け出し、通常の生活を送る事ができるようになるはずだ、と述べた。

田代副代表は席上で、台湾の人々の東日本大震災への援助に感謝し、3年前の来台以来、両国間の特別な絆を感じていたが、今回その思いをより深めたと述べた。また地震に伴う福島原発の事故に対し、日本政府は現在全力で当問題の処理にあたっており、適切にこの危機を解決するとして、おわびの言葉を述べた。田代氏は、日本各地で予定通り桜フェスティバルが行われているが、これは被災者が勇気を出し、震災の傷から立ち上がる決意を示しているとし、原発事故の影響のないエリアへの旅行を呼びかけた。



復興を誓う日台観光代表



左から長谷川議員、戴啓珩（保旅旅行社）と王富民（日本航空）

長谷川議員訪台「北海道へぜひ来てください」

北海道は安心です。長谷川議員が台湾の人たちに直接よびかけ。

よさこい祭りや有名な日本の長谷川岳参議院議員が北海道観光の安全をアピールするため台湾を訪れた。長谷川氏は、外交部・観光局・台湾観光協会を訪問して、北海道で測定した放射線観測データを示しながら、北海道への渡航警戒区域指定の解除を要請した。

3月11日の震災後、台湾外交部は住民の安全を考慮して、東北・関東全域ならびに北海道東部・南部沿岸部への渡航について赤色（要警戒）、その他の地域は、沖繩を除き、灰色（要注意）のマークを付けていた。

長谷川議員によると、被災後北海道各地を自ら回り、放射線のデータを入手したが、いずれも被災前とまったく変わらず、汚染されていないことがわかった。津波によって根室のホタテ養殖施設が損傷した以外、道内に建築物の被害はないことも確認されたという。

この度、長谷川氏は高橋はるみ北海道知事・西尾正範函館市長・松本栄一函館商工会議所

長・自民党北海道支部連合会からの請願書を携え、北海道を警戒区域から解除してほしいと訴えた。北海道は桜が咲き始め、五月の連休を前にして、内外からのツーリストを迎える万端の準備を整えているところである。また6月にはよさこいソーラン祭りが例年通り開催される。

現在北海道への国際観光団はゼロに落ち込んでいます。北海道にとって台湾は最も重要なお客様であり、ぜひとも団体ツアーの第一陣は台湾の方々に務めていただき、歴史に記録をとどめたいという。ホテルや業者でも優待措置を検討中である。いま当地の安全性を象徴するように、北海道では福島の子供たちを受け入れ、心理面でのリハビリにも力を入れているところだ。

外交部として、東京都庁と北海道庁提供の観測データを検証したうえで、安全が確認されれば、速やかに関東地方・北海道東部および南部沿岸への渡航制限を灰色に下げたいとしている。

屏東黒マグロ文化観光フェスティバル開催へ

屏東「東港」で、黒マグロ文化に親しむ。

2001年から屏東県政府主催で行われている「黒マグロ文化観光フェスティバル」はマグロの収穫時期における一大観光イベントであり、毎年国内内外数十万の観光客を集めている。

今年で十一年目となった当フェスティバル。

人気の恒例イベントの他、屏東県政府は観光局の呼びかけに応え、民間と協力しながら、地方観光産業をアピールし、特色ある文化の価値を際立たせ、「幸福な屏東」という施政理念を広く実践している。フェスティバルの楽しい雰囲気の中で、主催機関は文化的イメージを創造、また地方政府と提携し、観光関連の各企画を進める。また屏東県の豊かな自然、漁業文化を生かし、「生態、レジャー、文化、スローライフ、子育て環境」を兼ね備えた「幸福な屏東」における高品質な旅をアピール、関連産業による収益を生みだし、独自の産業、漁村文化、海洋資源の持続的発展を目指す。





観光局より「合格」標章

ホテルの等級評価 第2次リスト発表

公的等級制度で、ホテルの選択がさらに安心。

ホテルのサービスの質を高めるために交通部観光局が行う「ホテル等級評価」の第2次リストが発表された。27のホテルを評価した結果、二ツ星ホテル七軒、三ツ星五軒、四ツ星四軒、五ツ星十一軒に、公的信用を示すホテル等級標章が配布された。これがホテル選択の参考になる。

一ツ星から五ツ星まで各等級にはそれぞれ意味がある。清潔、衛生は必須条件なので、等級標章があるホテルなら、まずは安心して宿泊できることになる。等級は、設備、サービス対象の違いを示し、客は自分の必要に応じたホテルを選べばよい。このホテル等級評価は主に市場の区分けと客の識別のためのもので、料金は対象にされていない。料金は需要と供給によって決まる。

第2次評価リスト

五ツ星ホテル(計11)	六福皇宮(台北市)、台北諾富特華航桃園機場飯店(桃園県)、西華大飯店(台北市)、香格里拉台南遠東國際大飯店(台南市)、長栄鳳凰酒店(宜蘭県)、晶華酒店(台北市)、新竹喜來登大飯店(新竹県)、鄒路彎大酒店(台東県)、遠雄悦來大飯店(花蓮県)、礁溪老爺大酒店(宜蘭県)、蘭城晶英酒店(宜蘭県)
四ツ星ホテル(計4)	苗栗兆品酒店(苗栗県)、首都大飯店(台北市)、福朋喜來登飯店(新北市)、藍天麗池飯店(花蓮県)
三ツ星ホテル(計5)	台中公園快捷假日飯店(台中市)、台北馥華商旅南港館(台北市)、坎城時尚旅店(新北市)、恋情汽車旅館(桃園県)、蘇活汽車旅館(桃園県)

ホテル等級評価は時代の流れと言え、台湾のホテルのサービスの質を高めることにもなる。全面的に世界のレベルと合わせていけば、将来政府に観光付きの行事がある場合、優先的に標章のあるホテルを利用することになるので、ホテル側もふるって評価に参加するだろう。観光局がランク付けしたホテルは合格ホテルで、一ツ星、二ツ星のホテルでも安心して宿泊できる。



花博終了後も13展示館保存

新生エリア3展示館7月1日から再オープン。

開催期間中計896万人を呼び込んだ台北国際花博覧会が4月25日に無事終了した。展示館は大人気で、ほぼ毎日長蛇の列がで、展示期間中に入場できない人も続出した。展示館保存の熱い要望に応じて、台北市政府は13の展示館を残すことにした。新生エリアの3展示館は7月1日に再オープンする。入場はチケット購入が必要、再び花博の様子を見て楽しめる。

花博の計13の展示館は終了後他の用途に使われる。最も人気の新生エリアの夢想館、生活館、未来館、円山公園エリアの競艶館のうち、新生エリアの3館が2ヶ月のメンテナンスを経て、7月1日から台北市政府の運営により再スタート、3館それぞれチケットを販売する。お得な3館セットチケットもある。

競艶館は大人気で、休館なしだった。終了後はそのまま展示スペースとして使用される。すでに5月から年末までスケジュールがまつっており、台北美食節、シヨッピング節など大型イベントが開催される。



花蓮製糖工場の旧宿舍が民宿に

七十年前の木造建築に溢れる懐かしさ。

日本時代から残る建物の中には当時の産業と関係するものが多い。なかでも製糖業は、台湾各地に和風の建築が見られる。花蓮地区にある、光復製糖工場では、保存状態がよい建物を補修し、民宿として再利用している。歴史ある建物で独特の宿泊体験ができるようにしたものだ。

光復製糖工場は一九二三年創業の中心的な製糖工場。戦後になっても重要な役割を担ったが、二〇〇〇年以降、中国と東南アジア諸国の砂糖の価格が台湾の製糖コストを大きく下回ったこと、台湾のWTO加入などが原因となって各地の製糖工場が次々と廃止され、ほとんどが観光業に転向していった。

その後、花蓮光復製糖工場の観光業は大成功を収めた。最も有名なのは自家製のアイスデザートで、ミルク、イチゴ、小豆など10種以上の人工香料無添加、自然のテイストが揃っている。質がよい現地の水に自社工場製の特級砂糖

を加えたこのアイスデザートはお薦めの花蓮のグルメである。

構内には、築七〇年以上になる木造宿舍が28棟あり、最も早期のものは一九二二年。建築様式は大正一一年台湾総督府から公布された丁種宿舍標準。長年修繕されていないので、状態が悪く、間もなく処分することになっていたが、これらの旧家屋を民宿として改築したのである。

まる一年かけて修繕を行い、日本風の外観に合わせて、畳と香のいいヒノキの浴槽を設置した。数棟の宿舍は民宿以外に、展示スペースとしても使用し、当地の芸術家による手工芸体験コースも開催する。



花蓮製糖工場

花蓮光復製糖大進村糖廠街19号

Tel: (03)870-5881

http://www.huailensugar.com.tw



Royal, Home away from Home

台北	Tel: 886 2 2542 3266
新竹	Tel: 886 3 563 1122
礁溪	Tel: 886 3 988 6288
知本	Tel: 886 89 510 680
ロイヤルイン	Tel: 886 2 2531 6171
パラオ	Tel: 680 488 2000
モーリシャス	Tel: 230 453 8700
ニカラグア	Tel: 505 2228 3530
ベトナム	Opening 2011

www.hotel-royal.com.tw



2011

台湾各地の行事予定



台湾の
国定休日
一覧

01.01(土)	新年
02.02(水)-02.07(月)	春節(旧正月)
02.28(月)	平和記念日
04.04(月)	こどもの日
04.05(火)	清明節
05.01(日)	メーデー
06.06(月)	端午節
09.12(月)	中秋節
10.10(月)	国慶日

2011年秀姑巒溪ラフティングカーニバル

会場：花蓮県秀姑巒溪(瑞穗郷・豊濱郷)
Tel: (089)841-520
http://www.eastcoast-nsa.gov.tw

06月

07/July

2011台北国際ジャズ音楽フェスティバル

会場：台北市美術公園区舞蝶館、大安森林公園
Tel: (02)2720-8889 ext.3521
http://www.taipeijazz.com



07.02-07.23

2011台北親水節

会場：台北自來水園區
Tel: (02)8369-5104
http://waterpark.twd.gov.tw

07.02-08.28

2011第1回世界少年野球大会

会場：台北市立天母野球場、青年公園野球場、新生公園野球場
Tel: (02)2570-2330 ext.611

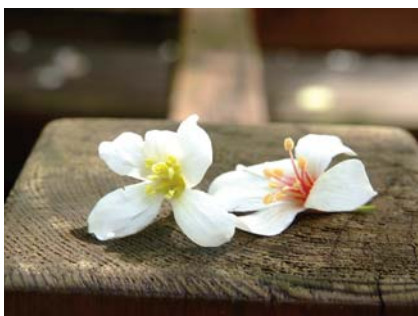
07.08-07.17

11/November

2010台北国際トラベルフェア (ITF)

会場：台北世界貿易センター1館・3館
Tel: (02)2597-9691
http://www.taipeiitf.org.tw

11.11-11.14



感動100大鵬湾国際セーリング招待レース

会場：東港鎮大鵬湾風景区・小琉球風景区
Tel: (08)833-8100 ext.165

05.21-05.29

2011台北国際コンピュータ見本市

会場：台北世界貿易センター・南港展示ホール第1・第2・第3展示ホール・国際会議センター(5ヶ所)
Tel: (02)2725-5200
http://www.computextaipei.com.tw

05.31-06.04

06/June

2011馬祖バードウォッチングイベント

会場：連江県馬祖北竿
Tel: (0836)25-630
http://www.matsu-nsa.gov.tw

06.01-08.31

2011台北端午カーニバル

会場：台北市大佳河濱公園
Tel: (02)2570-2330 ext.125

06.04-06.06

台北フード博覧会

会場：台北中山サッカー場花博争艶館(競艶館)
Tel: (02)8692-5588 ext.5555
www.tcooc.taipei.gov.tw

06.04-06.12

2011台北映画祭

会場：台北市中山堂・信義威秀影城・総督数位影城
Tel: (02) 2528-9580 ext.162
http://www.taipeiff.tw

06.24-07.16

2011客家アブラギリ祭り

恒例の「客家桐花祭」では、行政院客家委員会が主催して山の神様に捧げる感謝の儀式をとりおこなわれる。あわせて多くのツーリストが訪れ、花見と客家文化探訪の旅を楽しむ。アブラギリは桐油や家具の材料となる商業作物で、日本時代には山腹に競って植えられた。アブラギリは決して豊かな農地をもたなかった客家の人たちの家計を支えたのである。そうしたことから客家人はアブラギリと山々に感謝の祈りを捧げるようになった。その伝統を受け継ぎ、今日行政院客委会では、内外から多くの参観者を招待して盛大な桐花祭を開催している。自然へ感謝の念を育むとともに、子孫に郷土への理解と愛情を育てようという趣旨である。

05/May

2011宜蘭緑の博覧会

会場：宜蘭県蘇澳鎮武老坑風景区
Tel: (03)925-1000 ext.1505

開催中-05.15

2011客家アブラギリ祭り

会場：全台各県市
Tel: (02)8789-4567
http://tung.hakka.gov.tw

開催中-05.22

2011大龍峒保安宮保生文化祭

会場：台北市保安宮(台北市哈密街61号)
Tel: (02)2595-1676
http://www.baoan.org.tw

開催中-06.03

2011台北市伝統芸術祭

会場：台北市中山堂
Tel: (02)2383-2170 ext.329
http://www.tco.taipei.gov.tw

開催中-06.15

2011澎湖海上花火大会

会場：澎湖県馬公市観音亭
Tel: (06)927-4400 ext.565

開催中-06.30



2011阿里山ホテル祭り

会場：嘉義県阿里山風景区
Tel: (05)259-3900

開催中-06.30

2011福隆国際砂彫芸術季

会場：新北市貢寮区福隆海水浴場
Tel: (02)2499-1210
http://www.necoast-nsa.gov.tw

05.01-06.30

2011年屏東県クロマグロ文化観光祭

会場：屏東県東港鎮
Tel: (08)7320415 ext.6200

05.07-07.03(予定)

シラヤ文化芸術季と八田与一記念園区オープンセレモニー

会場：シラヤ国家風景区(台南県白河鎮仙草里仙草1-1号)
Tel: 0800-580-762
http://www.siraya-nsa.gov.tw

05.08



第五回

シリーズ 台湾の「色」

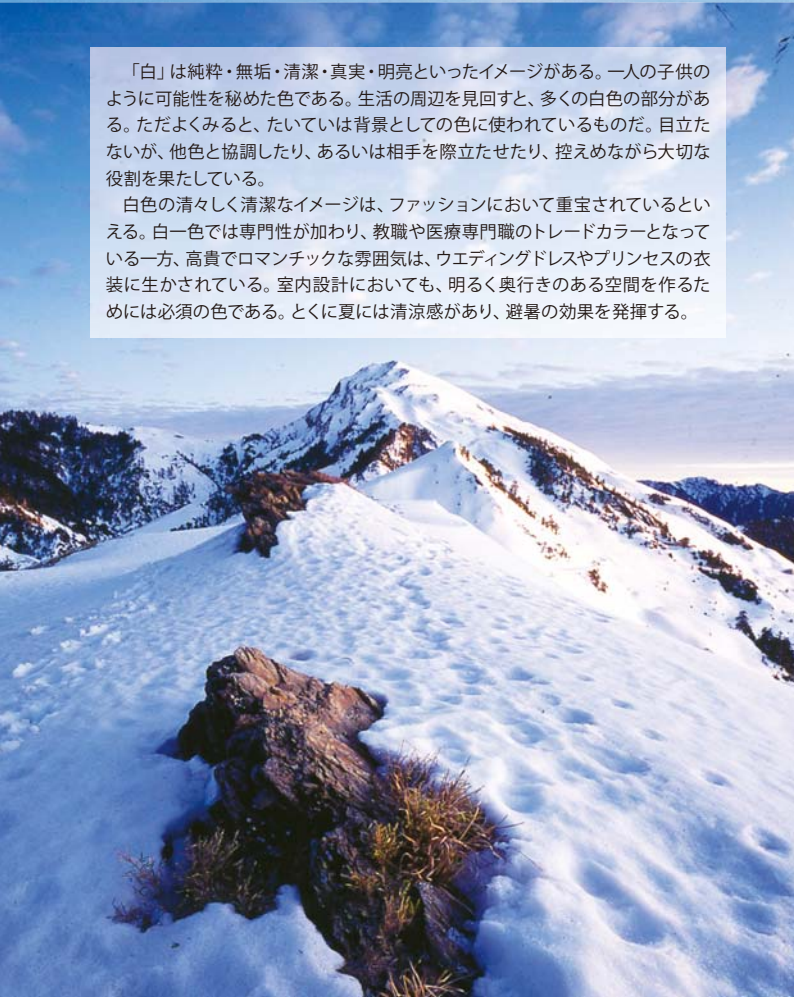
白

バイー



「白」は純粋・無垢・清潔・真実・明亮といったイメージがある。一人の子供のように可能性を秘めた色である。生活の周辺を見回すと、多くの白色の部分がある。ただよくみると、たいていは背景としての色に使われているものだ。目立たないが、他色と協調したり、あるいは相手を際立たせたり、控えめながら大切な役割を果たしている。

白色の清々しく清潔なイメージは、ファッションにおいて重宝されているといえる。白一色では専門性が加わり、教職や医療専門職のトレードカラーとなっている一方、高貴でロマンチックな雰囲気は、ウエディングドレスやプリンセスの衣装に生かされている。室内設計においても、明るく奥行きのある空間を作るためには必須の色である。とくに夏には清涼感があり、避暑の効果を発揮する。



台湾
百年紀行

「歴史建築」を訪ねる旅を

路地裏の残るまちを 楽しみながら

建築はその土地の歩みを体現し、住民の暮らしを象徴している。台湾は近世以降、オランダ・清・日本といった異なる政権に統治されてきた。この地に残る老建築には、それぞれの時代の軌跡と多様な民族の文化がそれぞれ息づいている。

台湾の老建築の多くは、政府あるいは国営企業の所有するもので、それだけに幸運にも放置されてきたのである。しかしこの十年ほど、台湾ならではの文化を見直す意識が高まり、老建築の再利用がブームになった。眠っていた史跡が、官民合わせた協力のもとリニューアルされ、歴史と文化に満ちた空間としてよみがえり、あるものは美術館や博物館として、あるいはレストランや文化スペースとして新しい生命を注入されたのである。

文／李建樹 写真／視野国際文化



悠久の歴史をもつ「台南」

台南は台湾でもっとも早期に開発された

都市で、四百年の間にオランダ（1624

～1662）・鄭成功父子（1662～1683）・

清朝（1683～1895）日本（1895～

1945）と支配者が転変した。いずれの時代も台南に多くの

建設を遺し、市内各所にその痕跡を訪ねることができる。「台湾

の京都」と呼ぶにふさわしい財産である。

オランダ時代の建築としては赤崁楼と安平古堡が代表的。赤

崁楼は国家一級史跡で、城楼は1605年に創建されている。

建材は海外から搬入されたという。台南ではもっとも重要な名

勝で、その文物と建築はオランダ・鄭成功・清朝と政変の星霜を

経ており、その歴史価値は高い。同じくオランダ人が建てた安

平古堡も国家一級史跡で、1624年の創建。かつては「ゼー

ランディア城」あるいは「紅毛城」と呼ばれていた。台湾

でもっとも早期の城跡である。もともとの城郭は清末

に崩壊し、現在の建築は日本時代に再建された。

台南でも史跡の再利用が盛んで、その代表的なものが、台

南州庁をリニューアルした「台湾文学館」。台南駅から出発

し、中山路を徒歩約15分で、台湾二二八事件を記念した「民主

緑園」（湯徳章紀念公園）がみえてくる。ロータリーを回って

南門路を進むと「台湾文学館」に到着する。

日本時代の台南州庁だった老建築は、補修を受けて欧風建

築の堂々たる風格を発揮している。台北の総統府・監察院となら

ぶ日本時代の名建築である。1916年の創建で、戦禍などで

損傷していたが1997年から修復工事が進めら

れ、2003年に「台湾文学館」として再生

した。台湾で最初の国家級文学博物館であ

る。台湾四百年の文学資料を収蔵展示し

ている。



台湾文学館

台南中西区中正路1号

Tel: (06)221-7201

http://www.nml.gov.tw

バロックの町並み



台湾には大溪老街・迪化街・湖口老街など「老街（ラオジエ）」と呼ばれる古い街並みの商店街が多くある。いずれの老街も雰囲気似ているのは1910年ころに区画整理がおこなわれ、街道の規格に沿って道が広げられたからである。当時社経済が安定し、裕福な商人が多かったことから、彼らは競って豪華な洋館を建築した。

当時欧州では「歴史主義」が流行し、15世紀のルネッサンス・17世紀のバロック風の建築が好まれ、艶やかな装飾が施された。なかにはこうした影響を受けた日本人設計士によるものも多かったが、台湾の大王が建築を請け負ったため、台湾の地方に残る老街にはバロック風の中に漢字の姓名や商号が入るなど台湾人職人ならではの工夫が生きている。



赤崁楼



台湾文学館



台湾文学館



台湾文学館

日本時代の官庁が集まる台北

台北の老建築といえば、日本時代のものがあげられる。往時、台北は台湾の政治・経済・交通・文化の中心として発展を遂げた。日本政府は台北をもっとも近代的な都市にしようと、大規模な建設を進めたことから、この街に近代建築の精華が集中したのである。その大半は当時の庁舎で、総統府（台湾総督府）・監察院（台北州庁）・台北賓館（台湾総督官邸）など、今も政府機関に使用されているケースが多い。また台北当代芸術館（建成小学校）・红楼劇場（公設市場）・華山1914文創園區（芳釀社）などのように文化スペースとして再利用されている例も少なくない。

こうした老建築は台北市内の中心部に集まっており、短時間にこれらの精華を巡る市内ツアーが可能だ。総統府を中心に、台大医院旧館・台北賓館・監察院・台湾菸酒公司・国立台湾博物館・司法大廈・中山堂といった日本時代の名建築が勢ぞろいしている。このうち台湾博物館は常時一般に開放されているが、その他は特別の参観日に行くか、あるいは特別に予約が必要である。時間があわなければ外観だけでも観賞したい。行程に組み入りたい新しいスポットは、「総統副総統文物館」である。建物自体はかつて総督府交通局通信部だったもの。現在台湾の元首にまつわる文物と資料が陳列展示され、現代史の参考となる。

再利用の文化スペースとして名高いのが、台北当代芸術館。もともと日本時代の「建成小学校」で、赤レンガと木目の組み合わせが美しい。欧風の建築柱式と黒瓦という取り合わせも妙。幅120メートル二階建てで、2001年に現代芸術作品を重点的に展示する博物館としてよみがえった。もうひとつの好例は西門町の红楼劇場。もとは公設市場だった。ユニークな正八角形の赤レンガ造りで、西門町のランドマークだった。現在二階は劇場、一階は文物資料の展示場と喫茶店になっている。红楼後方の棟にも多くの特色ある商店が進駐しており、若者たちの人気を集めている。休日には広場に蚤の市がたち、芸術家の卵たちが自作の作品を持ち寄り即売している。



台北賓館



国立台湾博物館



国立台湾博物館



台北賓館

現名	日本時代名称	建造年代	設計師
台北賓館	台湾総督官邸	1901年	福田東吾・野村一郎・森山松之助
監察院	台北州庁	1915年	森山松之助
国立台湾博物館	台湾総督府博物館	1915年	野村一郎
總統府	台湾総督府	1919年	長野宇平治・森山松之助
台湾菸酒公司	専売局	1922年	森山松之助
司法大廈	台北地方裁判所	1934年	井手薫
中山堂	台北公会堂	1936年	井手薫
紅樓劇場	公設市場	1908年	近藤十郎
華山1914文創園區	芳釀社工場	1914年	
台北当代芸術館	建成小学校	1921年	近藤十郎

「華山1914文創園區」も新しい文化空間。華山は日本時代にここが「樺山町」と呼ばれていたことに由来する。園内の建築や施設は1914年創業の「芳釀社」のもの。当時台湾最大の製酒工場だったが、今は緑地・商店街・ステージ・レストランなど複合的な機能をもつ公園となっている。華山園最大の特徴はいずれのショップも文化的なコンセプトをもっていること。公園らしい開放的な空間が市民の憩いの場所となっており、休日にはいろいろなパフォーマンスが披露されている。



總統府



華山1914文創園區



紅樓劇場



国立台湾博物館

国立中正紀念堂

台北市中山南路21号
Tel: (02)2746-3558
Open: 09:00-18:00
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

国立歴史博物館

台北市南海路49号
Tel: (02)2361-0270
Open: 10:00-18:00 (月曜日休館)
http://www.nmh.gov.tw
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車、1、2番出口から南海路に向かって徒歩約10分。

台北市立美術館

台北市中山北路3段181号
Tel: (02)2595-7656
http://www.tfam.museum
交通: MRT淡水線「圓山」駅下車。酒泉街を進み、中山北路で左折、約10分で本館正門に到着。

国立故宫博物院

台北市至善路2段221号
Tel: (02)2881-2021
Open: 09:00-17:00 (年中無休)
http://www.npm.gov.tw
交通: MRT淡水線「士林」駅よりバス「紅30」、「255」、「304」で「故宫博物院」下車。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
音楽 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
演劇 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■
舞踏 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

5月以降の 文化 プログラム

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



台北・百年印記—魅力の 古跡撮影作品展

会期: 03/22-06/19
場所: 国立台湾博物館
チケット: NT\$20
http://www.ntm.gov.tw

百年の歴史の中、台北が残した意義深い史跡とは? 本展は時代の中に忘れられた場所をよみがえらせる。台北城が完成した当時、アーチ式の門は4つのみであったが、地元名士の寄付により北門「承恩門」、南門「麗正門」、小南門「重熙門」、東門「景福門」、西門「宝成門」という五つの城楼が建てられ、商業政治の中心地として賑わった。総統府、監察院、台北賓館、中山堂、土地銀行、台湾博物館、黄氏節孝坊、台大医学院旧館など多くの建物が、歳月を経た今、史跡として文化資産保存法の保護を受けている。

このほか、2010台北市中正区「魅力古跡」撮影コンテスト出品作品も展示される。数十年から数百年の歳月を経た今もなお存在する台北市中正区34の史跡が印画紙に写されている。

演劇 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



シェイクスピアズワイルド ドシスターズグループ 《ブルース・リー ウェルカム カムトゥザ 70's》

会期: 05/13-05/15
時間: 14:30・19:30
場所: 国家戯劇院
チケット: NT\$500-NT\$2,000
http://www.artsticket.com.tw

この劇は、恋人たちの物語。下界で時間と空間の測定をするよう神様に命じられた彼等は、姓を「龍」と名乗り、腕白な子供を23人もうけた。二人の罪を許すつもりだったが、この悪ガキどもに散々な目に遭わされて、怒った神は……。

演出家の王嘉明によると、1980年代は台湾が国際政治情勢において最も大きく変動した時代で、国民も「龍(中国)」に賛同する者と、「龍」への思いを断ち切ろうとする者に二分された。王嘉明は手法を一変し、奇想天外なストーリー運びにより、六世代を跨ぐ神話にまとめ、当時の台湾と世界の複雑な情勢を暗示した。

展覧 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■



台湾風情・印象 100 — 中華民国水彩画大展

会期: 04/22-05/22・05/27-06/26
場所: 国立歴史博物館4階
チケット: NT\$30
http://www.nmh.gov.tw

1963年、国立歴史博物館「国家画廊」竣工記念として「全国水彩画展」が開催された。今年には中華民国建国百年を記念し「台湾風情・印象100—中華民国水彩画大展」を開催。応募作品から厳選し、館所蔵の巨匠作品4点を含む100点を展示する。

この展覧では、水彩画を独立した創作媒体として取り上げる。台湾風情をテーマに、水彩を通して環境と文化の探訪の旅へと誘う。絵筆で表現する台湾独特の建築や文化のイメージに期待しつつ中華民国百年の変遷と発展を鑑賞したい。本展覧は2段階に分かれており、5月末からは展示品が交代する。

国立台湾美術館

台中市西区五權西路一段2号
Tel: (04)2372-3552
Open: 09:00-17:00 (土・日曜は18:00まで、月曜日休館)
http://www.ntmofa.gov.tw
交通: 台湾鉄道「台中」駅で下車後、市内バス56、75、89に乗り、「美術館」下車。

国立科学工藝博物館

高雄市三民区九如一路720号
Tel: (07)380-0089
Open: 火曜-日曜 09:00-17:00
http://www.nstm.gov.tw
交通: 高雄MRT紅線「後驛」駅より紅28バスで「工博館」下車。

高雄市立美術館

高雄市美術館路80号
Tel: (07)555-0331
Open: 09:00-17:00 (月曜休館)
http://www.kmfa.gov.tw
交通: 高雄MRT紅線「凹仔底」駅下車、1番出口のバス亭で「紅32バス」乗車、「美術公園」下車。

華山1914創意文化園區

台北市八德路一段1号
Tel: (02)2358-1914
http://www.huashan1914.com
交通: MRT板南線「忠孝新生」駅1番出口より徒歩約3分、あるいは「善導寺」駅6番出口より徒歩約5分。

国立台湾博物館

台北市襄陽路2号
Tel: (02)2382-2566
Open: 10:00-17:00 (月曜休館)
http://www.ntm.gov.tw
交通: MRT新店線「台大医院」駅下車、4番出口より徒歩約3分。

駁二藝術特區

高雄市大勇路1号
Tel: (07)521-4899、(07)521-4881
http://pier-2.khcc.gov.tw
交通: 高雄MRT橋線「鹽埕埔」駅(O2駅)1番出口から大勇路に沿って南へ徒歩約5分。

高雄市文化中心

高雄市五福一路67号
Tel: (07)222-5136
Open: 09:00-17:00 (月曜休館)
http://www.khcc.gov.tw
交通: 高雄MRT橋線「文化中心」駅3番出口から和平一路沿いに南へ、五福一路を渡る。

国家戲劇院&国家音楽庁

台北市中山南路21-1号
Tel: (02)3393-9888
http://www.ntch.edu.tw
交通: MRT新店線「中正紀念堂」駅下車すぐ。

音楽



スミ・ジョー&ロンドン古楽コンソート

会期: 2011/05/12
時間: 19:30
場所: 国家音楽庁
チケット: NT\$500-2,500

韓国出身のソプラノ歌手スミ・ジョーは、今最も油に乗っている声楽家の一人。情感たっぷりで温かみを感じさせる歌声は人々を魅了し、世界の著名オペラハウスで活躍中である。米メトロポリタンオペラの首席ソプラノであるほか、ドミンゴ、ボチェッリ、カーレラスらとも共演経験がある。2003年にはユネスコより「平和芸術家」に任命された。クリストファー・ホグウッドによって創設されたロンドン古楽コンソートは、数世紀に渡って踏襲されてきた伝統を捨て、バロック及びクラシックの名曲の新たな解釈を行っている。その独創性からニューヨークタイムスは「他と比べようがない古楽コンソート」と評した。これまで250以上の作品を録音し、多くの賞を獲得している。スミ・ジョーとの夢の共演で、ヘンデル、ヴィヴァルディなど、バロック音楽巨匠たちの名曲が演奏される。是非見逃しなく。

展覧



時代の眼—台湾百年の側面

会期: 03/26-06/26
場所: 台北市立美術館2階
チケット: NT\$300
http://www.tfam.museum

経験豊富な撮影家・荘霊と張蒼松による二人展。映像作品を通して、台湾人の生活経験と共同の記憶、そして時代の変遷と文化、芸術の創意を感じさせる。140年にわたり創作された、117名もの芸術家の計247点の撮影作品が鑑賞できる。1871年スコットランド人撮影家ジョン・トムソン(John Thomson, 1837-1921)が長老教会の牧師と共に來台した時に撮影した映像でスタートし、時代順に序曲(1871-1895)、日本時代(1895-1945)、中華民国時代(1945-2011)の3つのコースに分けて、2011年の現在のデジタル作品まで進行する。台湾の地理人文、社会の発展、撮影の変遷など様々な思い出を伝え、過去140年の台湾原住民、客家、漢民族、外国人宣教師、移民の文化背景と人々の生活風景を表現することを試みた。

演劇



台法跨文化科技互動劇場《眠る麗人》

会期: 05/27-06/05
時間: 14:30・19:30
場所: 華山1914創意文化園區中2館 2F
チケット: NT\$600

ロマン溢れる愛の饗宴、理想の生活はリアルファンタジーのよう、愛と渴望を結ぶ法則を見つけるには?《眠る麗人》は台湾とフランスの文化を超えて、観客を言語と意識の奥の不思議な国に招待する。不思議な世界に閉じ込められ、徘徊したり、うずくまったりする男2人女2人は、出口を見出せないでいる。頭の奥の記憶と虚実不明なイメージが絶えず繰り返し現れ、眠りの中にいるかのような。彼らは仕事と睡眠の狭間で愛を語り、物語を次々と演じ、言葉、異議、性別、身分の問題を探求する。物語に物語が重なって、バリエーションをなし、永遠に続くサイクルのよう。本当にこのままでいいのか?人生とは次々繰り返される状態と粉砕なのか?劇は中国語、英語、フランス語で進行し、字幕が付く。焦りと虚しさと共に生きる現代人の苦境を見つめてみよう。

2011-2010年国民出国者人数月別統計比較表

月別	2011年(単位：人)	2010年(単位：人)	比較増減(%)
1	690,743	731,609	-5.59
2	804,856	837,946	-3.95
3	667,160	717,854	-7.06
小計	2,162,759	2,287,409	-5.45
4		743,940	
5		767,294	
6		806,972	
7		987,584	
8		883,581	
9		782,978	
10		795,114	
11		682,970	
12		677,232	
合計		9,415,074	

2011 MAR 観光統計分析

訪台旅客総数：518,215人(+0.33%)

外国人旅客数：313,049人(+0.26%)

(うち日本人旅客数)：114,075人(+1.79%)

華僑旅客数：205,166人(+0.44%)

出国者人数：667,160人(-7.06%)

表一、2011-2010年訪華旅客月別統計比較表(居住地)

月別	2011年(単位：人)				2010年(単位：人)				比較増減(%)		
	合計(A)	華僑(C)	外国人(E)	毎日平均人数	合計(B)	華僑(D)	外国人(F)	毎日平均人数	合計(A/B)	華僑(C/D)	外国人(E/F)
1	400,617	137,784	262,833	12,923	345,981	118,542	227,439	11,161	15.79	16.23	15.56
2	453,468	175,034	278,434	16,195	387,143	164,284	222,859	13,827	17.13	6.54	24.94
3	518,215	205,166	313,049	15,717	516,512	204,262	312,250	16,661	0.33	0.44	0.26
小計	1,372,300	517,984	854,316	15,248	1,249,636	487,088	762,548	13,885	9.82	6.34	12.03
4					506,400	243,515	262,885	16,880			
5					505,856	240,151	265,705	16,318			
6					470,447	205,991	264,456	15,681			
7					427,763	193,264	234,499	13,799			
8					442,235	190,674	251,561	14,266			
9					419,389	157,993	261,396	13,529			
10					485,959	202,619	283,340	15,676			
11					528,998	217,082	311,916	17,633			
12					530,594	193,423	337,171	17,116			
合計					5,567,277	2,331,800	3,235,477	15,253			

表二、2011-2010年日本旅客毎月動態比較表(国籍別)

月別	2011年		比較		2010年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	
1	101,396	3,271	16.71	86,875	2,802	
2	107,378	3,835	42.81	75,188	2,685	
3	114,270	3,686	1.13	112,992	3,645	
小計	323,044	3,589	17.45	275,055	3,056	
4				80,443	2,681	
5				86,866	2,802	
6				83,484	2,783	
7				78,850	2,544	
8				92,367	2,979	
9				93,183	3,006	
10				95,172	3,070	
11				110,182	3,673	
12				106,452	3,434	
合計				1,102,054	3,019	

表三、2011-2010年日本旅客観光目的別人数表(居住地)

月別	2011年		比較		2010年	
	人数	毎日平均人数	増減(%)	人数	毎日平均人数	
1	68,640	2,214	21.30	56,587	1,825	
2	74,385	2,657	60.18	46,438	1,659	
3	80,112	2,584	4.70	76,518	2,468	
小計	223,137	3,782	24.28	179,543	3,043	
4				48,300	1,610	
5				55,305	1,784	
6				50,558	1,183	
7				46,249	1,492	
8				57,450	1,853	
9				58,608	1,954	
10				60,672	1,957	
11				73,477	2,449	
12				71,399	2,303	
合計				701,561	1,922	

(注) 上記の統計表二は船便の旅客も含めて作成したものである。(出所) 交通部観光局。

1-2月後来台旅客数新記録

交通部観光局によると、2011年1月から2月に來台した旅客は同期として史上最高を記録。また台湾から香港、マカオに向かった人数は12年来の最低となった。

2010年度、來台観光客は556万人と新記録を打ち立てたが、観光局は今年650万人を目標にしている。統計によると、今年2月の來台旅客は45万人で、1月とあわせると85万人、平均一日あたり1万4476人と、これも新記録を樹立した。

ホテルの宿泊率も高まり、1月から2月にかけて観光ホテルの宿泊率は64・5%だった。そのうち台北地区は74・9%、桃竹苗地区はランタンフェスティバルもあって、65・2%と昨年同期に比して7%のアップ。

1月と2月の入国者は、中国大陸からの旅客が22万人とトップで、全体の25・4%を占め、昨年同期より11・7%の増加。この1月1日より一日あたりの制限を三千人から四千人に拡張したことによる。

ついで日本人旅客が20万人と21・9%の上昇。ところが3月11日の大震災により、旅行社には來台計画の取消が相次いだ。ホテルも大量のキャンセルを受けており、影響の分析が急がれる。

次いで香港マカオの11万人、プラス8・1%。中国大陸・日本・香港マカオいずれも1月・2月の來台旅客数として史上最高となった。

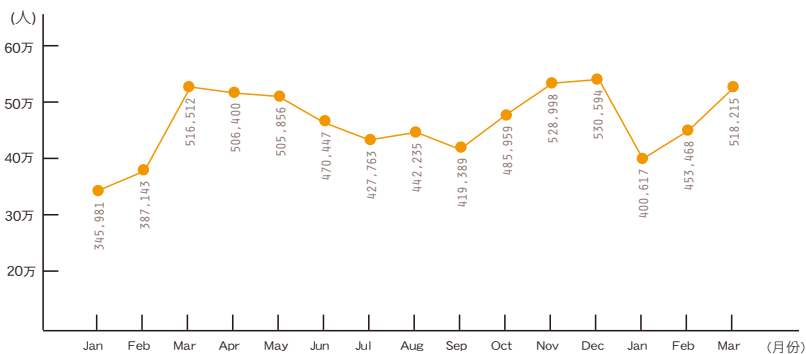
また1月と2月の出国者数は150万人と去年より4・7%のマイナス。平均一日あたり2万5349人と史上二位の水準。出国目的地は中国大陸が40万人と全体の27%を占め、昨年同期より16・4%もアップした。次いで香港が35万人で23・5%と2011年以来の最低を記録し、10・5%のダウン。日本は21万人で第3位、3・9%のアップで史上二位の記録。マカオは9万人と1999年以来の最低となった。

観光局によると、香港マカオへ出国する人数が大幅に減少したのは、兩岸の定期直航便の運航が軌道により、香港マカオを経由する旅客が減ったためという。

3月度來台旅客減少

今年1月2月とINBOUND市場は好調なスタートを切っていたが、3月度は東日本大震災の影響を受けることになった。昨年同期比でみると日本からの入国者は1月でプラス11%、2月でプラス34・7%の成長を見たが、震災後キャンセルが相次ぎ、3月の成長率は1・89%にとどまった。INBOUND市場全体でも3月の成長率は0・33%だった。台湾からの日本への出国者も、震災や原発事故の影響を危惧して大幅に減少し、47959人とどまった。昨年より47・440%、9万人以上少なかった。

2010-2011.3訪台外国人旅客数推移表



2010年1-2月 訪台旅客の増減状況

総人数854,085 増減率 16.50%
 観光目的旅客476,723人次 増減率 19.96%
 業務目的旅客147,029人次 増減率 12.41%

国/地域別	総数	昨年比
日本	19万5,226	21.94%
香港・マカオ	10万8,506	8.06%
韓国	4万5,419	25.67%
中国大陸	21万7,199	11.66%
アメリカ	5万4,075	-4.82%
シンガポール	2万8,078	17.55%
マレーシア	3万5,022	8.20%
欧州	2万9,120	5.58%
オセアニア	1万1,626	-1.67%

(出所)交通部観光局 <http://admin.taiwan.net.tw/indexc.asp>



台糖長栄酒店(台南) 「地中海美食祭り」

台糖長栄酒店(台南)のレストラン「欧風坊」では、5月1日から6月26日まで、「地中海美食祭り」を開催する。毎週土、日のディナータイムは、お一人様NT\$399+10%でセミbuffetスタイルの食事をお楽しみ頂ける。新鮮な野菜や果物、シーフード、オリブオイル、穀類、豆類を特色とする地中海地方の食生活は、赤身の肉を少なく、白身の肉を多く摂取し、適量のナッツ類を取り入れる。「低脂肪、低カロリー、食物繊維とビタミン豊富」という現代人のヘルシー思考に合っており、健康にプラスとなるおいしさが魅力。

台糖長栄酒店(台南)欧風坊
台南市東区中華路三段336巷1号
Tel: (06)337-3861
<http://www.tsleisure.com.tw/hotel>



東日本大地震老爺大酒店が 義捐金60万円を寄付

日航ホテルグループに属する台北老爺大酒店は、日本との関係が非常に密切。そのため、地震発生後間もなく、日本商工会議所を通じて、まずは60万円を寄付した。従業員も一日分の給与の寄付を決め、100万円を目標に義捐金の募集を行っている。義捐金は全額、商工会議所を通じて震災からの復興に用いられる。またロビーにはカードも用意され、宿泊客に、日本国民に対する言葉を書いて桜の枝に掛けてもらっている。

老爺大酒店
台北市中山北路二段37之1号
Tel: (02)2542-3266
<http://www.royal-taipei.com.tw>

食泊飲楽

業界短信 & とっておき



君品酒店と中華航空が提携 機内食に台湾グルメを

190坪の敷地面積を誇る「悦円楼」は創作江浙料理レストランで、壁いっぱいのガラス窓が330度の視界を実現している。総料理長の徐雙水氏は、20年以上の豊富な経験を持ち、ロブスター、アワビ、フカヒレ、「花膠魚の浮き袋」料理の名手で、特に花膠の創作料理に長ける。悦円楼のメニューはセットが主で、リーズナブルなビジネスランチから贅沢なディナー、パーティー料理まで揃っている。価格はNT\$680からNT\$5680まで。最高級のコースはフカヒレ、和牛、花膠アワビ、ツパメの果などの美味が堪能できる。

君品酒店
台北市承德路一段3号
Tel: (02)2181-9999
<http://www.palaisdechinehotel.com>



台北馥華商旅の エコロジー宿泊プラン

台北馥華商旅松江館と南港館は、2011年12月31日まで「緑行動伝唱環境保宿泊プラン」を提供する。期間中はすべてのタイプの客室に「泊NT\$2475でご宿泊できるほか、アメニティグッズ不要を申告すれば一日当たりNT\$100を割り引きし、さらにエコロジーコインを一枚プレゼント。シート、タオルを交換も含めて不要を申告すると二泊目は宿泊料金からNT\$200を差し引き、エコロジーメダルをさらに一枚追加する。コイン一枚につきNT\$10がNGOに寄付され、環境プランに活用される。

馥華商旅南港館
台北市三重路23号
Tel: (02)6615-6788
<http://www.fwhotel.tw>
馥華商旅松江館
台北市二江街3号
Tel: (02)2511-8996



小茶裁堂 日本「2010 Good Design Award」受賞

小茶裁堂は2010年、並み居る海外の著名なライバルを打ち破り、日本「2010 Good Design Award」でデザイン賞を受賞した。外国ブランドの受賞は初めて。受賞作「古典仕立茶葉」はブランド創始者の黄世杰氏が自らデザインしたもので、既存の茶缶の概念を離れ、オリエンタルなシンブル性にフレンチライフの美意識を融合させている。これにより小茶裁堂は、台湾のパッケージデザインの美力を世界に示しただけでなく、MINT(台湾製)製品の国際的な知名度を高めることに成功した。

小茶裁堂
台北市敦化南路一段270巷29号
Tel: (02)8772-6160
<http://www.zenique.net>



藍天麗池飯店 観光局から4つ星評価

花蓮藍天麗池飯店は、4つ星評価獲得を記念して、6月30日まで「全星服務 五心體驗」イベントを展開する。4月から6月までが誕生日の「クラシックスイーツ」宿泊客は、「豪華ファミリールーム」へのアップグレードが受けられる。さらに、1元の優待価格で、中華料理レストラン「雅客軒中餐厅」で「毎日精選蒸籠點心」今日の蒸し點心をお楽しみ頂け、「花蓮特色名産」をプレゼントするほか、「幸運袋」が当たる抽選にもチャレンジできる。藍天麗池は最新の施設で、心をこめてゲストのニーズに応え、快適さを追求している！

藍天麗池飯店
花蓮市中正路560号
Tel: (03)8336686 ext.1622
<http://www.azurehotel.com.tw>



倉木麻衣さんご鼻眞の法蘭司天使蛋糕

法蘭司蛋糕の人気商品「天使蛋糕(エンジェルケーキ)」は、頼珍珍觀光局長が倉木麻衣さんの訪問時に贈ったギフトとして有名。「天使蛋糕」は放し飼いの鶏の卵白で作られ、しっとり柔らかく、上品な甘さの特徴。プレーン、ストロベリー、チョコレートの3種があり、現代人が求める低コレステロールのスイーツだ。

法蘭司蛋糕
台北市建国北路二段151巷30号(本店)
Tel: (02)2517-1593
台北市敦化北路155巷5号敦化店
Tel: (02)2718-5678
台北市伊通街32号伊通店
Tel: (02)2502-8446
<http://www.bakehouse.com.tw>

食泊飲楽

業界短信&とっておき

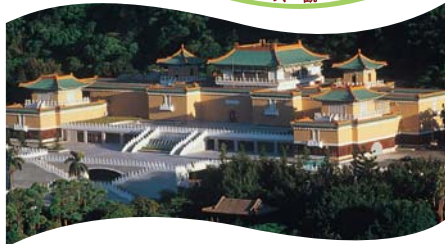
毎日、定期観光バスによる台湾国内各地へのツアーを取扱っております。台湾一周3-5日コースは毎日出発しております。

宏祥旅行社は台湾国内ツアーの他、格安チケット、レンタカー(運転手付きも有)等も取扱っております。また提携業務について世界各国の旅行社の方々のご連絡もお待ちしております。

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. 台北市内観光 | NT\$ 900 |
| 2. 台湾高砂族部落烏来観光 | NT\$1,300 |
| 3. 台北夜の観光 | NT\$1,300 |
| 4. 基隆港・野柳・北海岸公園観光 | NT\$1,000 |
| 5. 民俗芸術観光 | NT\$1,100 |
| 6. 陽明山一山水と秘湯の半日コース | NT\$1,300 |
| 7. 九份・東北角海岸観光 | NT\$1,100 |

Tour Taiwan!

台湾毎日定期バス観光



宏祥旅行社

住所: 台北市松江路190号4F

TEL: +886-2-2563-5313 FAX: +886-2-2563-4803
+886-2-2563-4621 +886-2-2531-1353
+886-2-2541-6785

E-mail: edisons@ms6.hinet.net
<http://www.edison.com.tw>



- | | |
|--------------------------------------|------------|
| 8. 花蓮夕日大理石峽谷観光 | NT\$ 4,900 |
| 9. 台湾二日観光
日月潭・埔里鎮・文化の街—鹿港 | NT\$ 6,000 |
| 10. 台湾二日観光墾丁国家公園・高雄市内
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$ 9,800 |
| 11. 日月潭・阿里山二泊三日観光 | NT\$11,500 |
| 12. 台湾中南部三泊四日観光 | NT\$12,600 |
| 13. 台湾三泊四日フォルモサ・ホリデー
(体験!台湾高速鉄道) | NT\$16,900 |
| 14. 台湾一週五日間観光 | NT\$15,900 |

観光ホテルリスト

台北晶華酒店

ザ リージェント タイペイ



部屋数: 538

スイーパリアルーム	NT\$ 12,000
デラックスルーム	NT\$ 13,000
ジュニアスイート	NT\$ 20,500
コーナースイート	NT\$ 30,500
レジデンス	NT\$ 17,000
エリートスイート	NT\$ 24,500

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 四川+広東料理・日本料理・ステーキハウス・鉄板焼き・ラウンジ・バイキング・コーヒンショップ

設備・施設: ビジネスセンター・ジム・サウナ・屋外温泉プール・スパ・会議室・ラウンジ・ランドリー・24時間ルームサービス・インターネット・空港送迎専用車



台北市中山区中山北路二段41号
Tel: 886-2-2523-8000 Fax: 886-2-2523-2828
http://www.grandformosa.com.tw

台北圓山大飯店

タイペイグランドホテル



部屋数: 487 (スイート: 57)

シングル/ダブル	NT\$ 5,700-11,000
スイート	NT\$ 15,000-28,000

(10%サービス料が加算されます)

言語: 日本語・英語・スペイン語・フランス語
レストラン: 西洋料理・広東料理・中国北方式の点心・コーヒンショップ

設備・施設: 新築なった大会議ホール(大會廳)は台北市内を一望する多目的ホール・399のキャパシティをもつ会議場はグランドホテルだけで・ほかにミーティングルームを10室備えている・フルサポートのビジネスセンター・サウナ付きのフィットネスセンター・オリンピックサイズスイミングプール・テニスコート・ビリヤード場


台北市中山区中山北路四段1号
Tel: 886-2-2886-8888 Fax: 886-2-2885-2885
http://www.grand-hotel.org

宿泊情報

台湾は、都市でも、地方でも、宿泊先に困ることはありません。さいきんは国内の旅行ブームで、すみずみに高級ホテルや手軽な旅館が普及するようになりました。おしゃれなビジネスホテルも各地に点在しています。一部のホテルでは、パッケージツアーをアレンジし、付近の観光案内に努めております。旅の目的にあわせ、お好みに応じたホテル選びはいい旅には欠かせません。

台湾の宿泊施設は、国際観光ホテル・一般観光ホテル・一般ホテル・民宿に区分され、合法に登録された施設には専用マークが掲示されています。2009年3月より観光局では国内のホテルを対象に鑑定評価制度を導入しています。お客様が安心して選べる客観的基準を提供されています。

安全のために、とくに外国からのお客様は適法の宿をお選びくださるようお願いいたします。



王朝大酒店

サンワールドダイナスティホテル



部屋数: 738

スイーパリア	NT\$ 7,200
デラックス	NT\$ 7,700
バリアフリールーム	NT\$ 8,200
スイーパリアトリプル	NT\$ 8,500
プレミア	NT\$ 8,700
ジュニアスイート	NT\$ 9,200
デラックススイート	NT\$ 11,500
エグゼクティブスイート	NT\$ 17,500
エグゼクティブ・クラブ デラックス	NT\$ 9,000
エグゼクティブ・クラブ プレミア	NT\$ 9,500
クラブ・デラックススイート	NT\$ 15,000
クラブ・エグゼクティブ・スイート	NT\$ 21,000

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 中華/欧風バイキング(中庭カフェテリア)・上海料理(玉蘭軒)・香港料理(広東楼)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・宴会場・ジム・屋外温水プール・サウナ・空港送迎・ブロードバンド・駐車場

台北市松山区敦化北路100号
Tel: 886-2-2719-7199 Fax: 886-2-2545-9288
E-mail: bc@sunworlddynasty.com.tw
http://www.sunworlddynasty.com

ウェスティン六福皇宮

ザ・ウェスティン台北



部屋数: 288 (42スイート)

デラックス	NT\$ 13,200
ウェスティン・ゲスト・オフィス	NT\$ 15,500
グランドデラックススイート	NT\$ 20,000
スターデラックススイート	NT\$ 28,800
ダイナステスイート	NT\$ 36,000
パレス・スイート	NT\$ 56,000

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 八つのレストランとバーにおいて中華・欧風・和風料理とドリンクを提供。「留園」では上海料理。「頤園」では北京料理。「丹那迦」ではイタリアン。「東西樓」ではバイキング。「祇園」では日本料理。「邱吉爾爵士雪茄館」では各種ドリンクとライブが楽しめる

設備・施設: 24時間ルームサービス・ビジネスセンター・エグゼクティブフロアゲストクラブ・Westin Workout Gym健身中心(スポーツジム)・SPA・プール・シアターなど

台北市中山区南京東路三段133号
Tel: 886-2-8770-6565
E-mail: service.express@westin.com.tw
http://www.westin.com.tw

台北花園大酒店

台北ガーデンホテル



部屋数: 241

スイーパリア	NT\$ 7,000
プレミア	NT\$ 8,000
デラックス	NT\$ 9,000
ジュニア	NT\$ 10,000
花園スイート	NT\$ 16,000

言語: 日本語・英語・中国語
レストラン: 六国バーカリー・六国餐厅・六国バー・六国デリ・花園日本料理・宴会場

設備・施設: ヘルシーセンター・ビジネスセンター・32インチ液晶テレビ・有料ブロードバンド・衛星番組・乾湿分離豪華浴室・TOTOウォッシュレット



台北市中正区中華路二段1号
Tel: 886-2-2314-6611 Fax: 886-2-2314-5511
E-mail: fo@taipeigarden.com.tw
http://www.taipeigarden.com.tw

美麗信花園酒店

ミラマー ガーデン 台北



部屋数: 203

デラックス	NT\$ 7,000
ビジネス ルーム	NT\$ 8,000
エグゼクティブ デラックス ルーム	NT\$ 9,000
ボススイート	NT\$ 13,000
プレミア スイート	NT\$ 18,000

言語: 日本語・英語・広東語
ジェネラルマネージャー朱崇佩(Linda Chu)

レストラン: レインフォレストカフェ朝飯/バイキング・ガーデンテラス歐風料理・ラウンジ 81バー/スナック

設備・施設: ビジネスセンター・エグゼクティブフロア・多目的会議室・ブロードバンドアクセス・32インチLCD TV・ガーデンレストラン・バー・フィットネスクラブ・屋外プール・サウナ・SPA・花園・駐車場

台北市中山区市民大道三段83号
Tel: 886-2-8772-8800 Fax: 886-2-8772-1010
E-mail: info@miramargarden.com.tw
http://www.miramargarden.com.tw

観光ホテルリスト

美麗春天大飯店 ビューティフル ホテル



部屋数：101
 室料：
 スーペリア
 マウンテンビュー NTS 5,200
 レイクビュー NTS 5,800
 デラックス
 マウンテンビュー NTS 6,600
 レイクビュー NTS 7,200
 デラックス
 ファミリー NTS 8,800
 스위트
 ビューティフルスイート NTS12,000

言語：日本語・英語・中国語・韓国語
 レストラン：無国籍料理・中華料理・西洋料理
 設備・施設：宴会場・会議場・ビジネスセンター・屋内駐車場・シンブルかつ優雅な家具調度品がお部屋の格調を高め・心安らかなひとときをお約束します・健康かつ美味な料理と快適なサービスが旅の思い出を育みます・ビジネスにミーティングに・レジャーに宴会にどうぞご利用ください・MRT新店駅終点から5分・信義・南港の貿易センターから20分・桃園国際空港までも40分と交通至便です

新北市新店区太平路8号
 Tel:886-2-8666-9999 Fax:886-2-2212-9515
 E-mail:sales@beautifulhotel.com.tw
 http://www.beautifulhotel.com.tw

高雄国賓大飯店 都会型リゾートホテル



部屋数：453
 室料：シングル NTS 5,000~ 7,000
 ツイン NTS 6,000~ 8,500
 스위트 NTS 12,000~66,000
 エキストラベッド NTS 700

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：アロハガーデン・カントンコート・シーチュアンコート・ルイラウンジ・スカイラウンジ・レ・バジェット
 設備・施設：屋外スイミングプール・フィットネスセンターサウナ・スチームバス



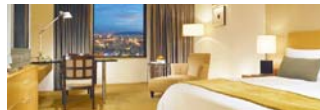
高雄市前金区民生二路202号
 Tel:886-7-211-5211 Fax:886-7-281-1115
 E-mail:resv@mshk.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

新竹国賓大飯店 最高級のビジネスホテル



部屋数：257
 室料：デラックス NTS 7,800
 エグゼクティブキング NTS 8,800
 ジュニアスイート NTS 12,000
 エグゼクティブスイート NTS 15,000
 アンパサダスイート NTS 24,000
 プレジデンシャルスイート NTS 70,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：玖楼・Prego・Promenade・Mezzanine・Le Bar
 設備・施設：フィットネスセンター・室内温水プール・サウナ&SPA・ビジネスセンター・新光三越デパート・ルームサービス・会議室・セーフティーボックス・駐車場(615台収容)



新竹市中華路二段188号
 Tel:886-3-515-1111 Fax:886-3-515-1112
 E-mail:sales@ambassador-hsinchu.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

台北国賓大飯店 台湾の名門ホテル



部屋数：426
 室料：シングル NTS 6,500
 ツイン NTS 7,400
 ダブル NTS 7,400~ 8,500
 스위트 NTS 16,000~68,000
 エキストラベッド NTS 1,000
 幼児用ベッド NTS 500

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：川菜庁(四川料理)・粵菜庁(広東料理)・レストラン「明園」・Aqua Lounge・A Cutステーキハウス・コーヒーション「ファミ」・Le Bouquet
 設備・施設：ビジネスセンター・クラブハウス・屋外プール・ロビー・フィットネスクラブ・理容室・ビューティーサロン & スパ



台北市中山区中山北路二段63号
 Tel:886-2-2551-1111 Fax:886-2-2561-7883
 E-mail:service@mstp.ambhotel.com.tw
 http://www.ambassadorhotel.com.tw

八仙海岸詩泊温泉 フォルモサ ファン海岸



部屋数：50
 室料：和洋スタイル NTS 10,800
 西洋スタイル NTS 8,800
 南洋スタイル NTS 5,800
 団体部屋 NTS 16,800

総支配人：陳慧頌
 言語：日本語・英語・中国語
 設備・施設：中華料理・多国籍料理・宴会場・カラオケ・駐車場・会議室・障害者施設・フィットネスセンター・娯楽室・休憩室・閲覧室・ビジネスセンター・温泉・SPA・サウナ・おみやげ店・バー・キッズコーナー・生態世界・キャンプ場・BBQ設備・露天風呂・エアコンシステム・液晶テレビ・冷蔵庫・電気ポット・ドライヤー・セーフティボックス・インターネット



新北市八里区下厝村下厝子1-6号
 Tel:886-2-2610-5218 886-2-2610-5200ext.8901
 Fax:886-2-2610-1885 886-2-2610-5222
 E-mail:basian@ms14.hinet.net
 http://www.formosafuncoast.com.tw

金来商旅 ロイヤルビズ台北



部屋数：48
 室料：スタンダード ルーム NTS 6,000+10%
 デラックス ルーム NTS 6,500+10%
 スーペリア 스위트 NTS 7,500+10%

言語：日本語・英語・中国語
 設備・施設：朝食buffet・ジム・ビジネスセンター・フリー無線LAN・会議室・機械式駐車場・乾湿分離衛生設備・32インチ液晶テレビ・DVDプレーヤー・独立空調・セーフティボックス・ミニバー・冷蔵庫



台北市中正区金山南路一段71号
 Tel:886-2-2397-9399
 Fax:886-2-397-1399
 E-mail:rsvn@royalbiz.com.tw
 service@royalbiz.com.tw
 http://www.royalbiz.com.tw

康華大飯店 ゴールデン チャイナ ホテル



部屋数：215
 室料：シングル NTS 4,000 ~ 4,500
 ツイン NTS 4,500 ~ 5,000
 스위트 NTS 10,000 ~15,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：金鑾庁(台湾料理、広東ヤム茶)・鳳凰庁(西洋料理)・香樹庁(バイキング)
 設備・施設：部屋で無料インターネットサービス・会議室・宴会場・駐車場・ギフトショップ・ビジネスセンター・国際直通電話・マッサージ・ルームサービス(AM7:00-PM12:00)・クリーニング・金庫(フロントに)・空港送迎・外貨両替・観光ツアーとゴルフツアーサービス・ゴルフ練習場・衛星放送チャンネル



台北市中山区松江路306号 (MRT行天宮駅4番出口)
 Tel:886-2-2521-5151 Fax:886-2-2531-2914
 E-mail:service@mail.golden-china.com.tw
 http://www.golden-china.com.tw

台北天成大飯店 コスモスホテル



部屋数：226
 室料：スーペリア シングル NTS 3,200 ~ 3,500
 スーペリア ツイン NTS 4,000
 デラックスシングル NTS 4,000 ~ 5,000
 デラックストリプル NTS 4,500
 デラックスツイン NTS 4,800 ~ 5,000
 ファミリートリプル NTS 4,300
 デラックススイート NTS 7,000 ~10,000

言語：日本語・英語・中国語・広東語
 レストラン：江浙料理・港式飲茶・上海料理・台湾軽食・コーヒーション・アイスクリームショップ
 設備・施設：会議場・おみやげ店・宴会場・花屋・コンベンションセンター・駐車場



台北市中正区忠孝西路一段43号 (MRT台北駅3番出口)
 Tel:886-2-2361-7856 Fax:886-2-2311-8921
 予約Tel:886-2-2311-8901
 予約Fax:886-2-2311-8902
 E-mail:cosmos@cosmos-hotel.com.tw
 http://www.cosmos-hotel.com.tw

観光ホテルリスト

慶泰大飯店
ガーラ ホテル



部屋数: 160
 室料: シングル NT\$ 4,200
 デラックスシングル NT\$ 4,600
 デラックスツイン NT\$ 5,000
 스위트 NT\$ 6,600

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: 中華料理 (金滿廳)
 西洋料理 (金穗坊西餐廳)

設備・施設: ビジネスセンター・会議室・空港送迎車・駐車場・ドライクリーニングサービス・インターネット無料使用・LCDテレビ・TVチャンネル・衛星放送チャンネル・DVDプレーヤー・貴重品用ルーム金庫・ミニバー・ドライヤー・部屋に独立したシャワー室

台北市中山区松江路186号
 (MRT蘆洲線天宮駅1番出口の付近)
 Tel: 886-2-2541-5511 Fax: 886-2-2531-3831
 ご予約専用: 886-2-2541-6888
 E-mail: galaht@ms18.hinet.net
 http://www.galahotel.com.tw

華泰王子大飯店
グロリアプリンスホテル・台北



部屋数: 220
 室料: デラックス シングル/ダブル NT\$ 7,800~ 8,500
 스위트 NT\$ 9,500~20,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: ラ・ファンテリ(西洋料理)・九華樓(中華料理)

設備・施設: コーヒーショップ・ヘルスセンター・ビジネスセンター・会議・宴会場・クリーニングサービス・ノースモーキングフロア・駐車場・空港送迎サービス



台北市中山区林森北路369号
 Tel: 886-2-2581-8111
 Fax: 886-2-2581-5811, 2568-2924
 http://www.gloriahotel.com

伸適商旅
ホテルセンスタイペイ



部屋数: 79
 室料: エリート ルーム NT\$ 7,500
 ビジネス ルーム NT\$ 8,500
 デラックス ルーム NT\$ 9,500
 エグゼクティブ デラックス NT\$ 9,000
 エグゼクティブ 스위트 NT\$ 10,000
 センス 스위트 NT\$ 1,500

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 駐車場・空中花園・Sen Salon レストラン・会議室・センス会館・ジム・ビジネスセンター



台北市中山区林森北路477号
 Tel: 886-2-7743-1000 Fax: 886-2-7743-1100
 E-mail: info@hotelsense.com.tw
 http://www.hotelsense.com.tw

台北神旺商務酒店
サンワンレジデンス台北



部屋数: 81
 室料: スタジオ ルーム NT\$ 8,000
 パークビュー ルーム NT\$ 8,800
 スタジオ 스위트 NT\$ 12,600
 パークビュー 스위트 NT\$ 20,000
 ベントハウス NT\$ 50,000

言語: 日本語・英語・中国語
 レストラン: ダイニングラウンジ(朝食ビュッフェと上海料理)

設備・施設: スモール・ラグジャリー・ホテルズ・オブ・ザ・ワールド (Small Luxury Hotels of The World) メンバー・台湾現代作家の芸術品に囲まれ・個人秘書としてのお手伝い・全日コーヒー・紅茶及び軽食を無料でご提供・フィットネスセンター・駐車場・会議室・全館光ファイバーインターネット無料・携帯電話レンタル・客室多機能HP複合機・無料で24時間靴クリーニング・37インチ液晶テレビ・スポンジレッサ・ステップ式バス



台北市中山区南京東路一段128号
 Tel: 886-2-2511-5185 Fax: 886-2-2511-1585
 E-mail: reservation@swresidences.com
 http://www.swresidences.com

台糖長榮酒店(台南)
エバーグリーンプラザホテル(台南)



部屋数: 197
 室料: デラックスシングル NT\$ 5,600
 エグゼクティブシングル NT\$ 6,200
 エグゼクティブツイン NT\$ 6,600
 ファミリーツイン NT\$ 7,900
 スプレnder 스위트 NT\$ 8,200
 ファミリー 스위트 NT\$ 9,600

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プレイベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央監視の消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ドライヤー・独立型のシャワースペース・110及び220ボルトのAC・SPA・屋内駐車場・観光案内情報

台南市中華東路三段336号
 Tel: 886-6-289-9988 Fax: 886-6-289-6699
 E-mail: ceod@tsevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/tainan

長榮桂冠酒店(台中)
エバーグリーンローレルホテル(台中)



部屋数: 354
 室料: スーベリアルーム NT\$ 7,200
 デラックス NT\$ 8,000
 デラックスファミリ NT\$ 8,800
 스위트 NT\$ 11,800
 ローレルフロア 스위트 NT\$ 13,800

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: 温浴施設・スチームバス・サウナ・ジム・キッズプレイルーム・屋外プール・メディアテションルーム・ビジネスセンター・スカッシュコート・観光旅行情報サービス・屋内駐車場・レンタカー・24時間エアコンシステム完備・映画を含めた多数のチャンネルで観頂けるカラーテレビ・冷蔵庫・電気ポット・ダイレクト・国際電話及び音声留守録システム・プレイベートセキュリティボックス・煙探知機・スプリンクラー及び中央消防システム・緊急照明・防炎カーテンとじゅうたん・ライト・エアコン・高級輸入浴室設備・ドライヤー・拡大鏡と独立したシャワールーム・110及び220ボルトのAC・SPA

台中市台中港路二段6号
 Tel: 886-4-2313-9988 Fax: 886-4-2313-8642
 E-mail: elhtcg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taichung

長榮桂冠酒店(台北)
エバーグリーンローレルホテル(台北)



部屋数: 95
 室料: スーベリアルーム NT\$ 8,500
 デラックスルーム NT\$ 10,500
 スーベリアスイート NT\$ 11,500
 デラックススイート NT\$ 15,000
 ローレルスイート NT\$ 16,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: レンタカー及び空港送迎サービス・タワー式駐車場(80台収容)・無料無線LANサービス・ビジネスセンター(ファックス・タイピング・国内及び国外のエクスペリエンス・空港専用コンファーム・ビジネスインフォメーションサービスを提供しています)・閲覧室・コンシェルジュ・クリーニング及びアイロン・靴磨きサービス・個人専用サービス・観光インフォメーションサービス

台北市中山区松江路63号
 Tel: 886-2-2501-9988 Fax: 886-2-2501-9966
 E-mail: elhtpe@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/taipei

長榮桂冠酒店(基隆)
エバーグリーンローレルホテル(基隆)



部屋数: 140
 室料: ハーパービュー・シングル NT\$ 6,200
 ハーパービュー・デラックストリプル NT\$ 7,000
 ローレルトリプル NT\$ 7,800
 デラックスツイン NT\$ 8,600
 デラックススイート NT\$ 13,000

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: ビジネス情報サービス及びビジネス機器をリース・セキュリティボックスの貸出・多国語に堪能なスタッフ・台湾鉄道基隆駅送迎サービス・レンタカー及び空港送迎サービス・モーニングコール・クリーニング・アイロンサービス・観光旅行情報サービス・屋内駐車場

基隆市中正路62-1号
 Tel: 886-2-2427-9988 Fax: 886-2-2422-8642
 E-mail: elhklg@evergreen-hotels.com
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/keelung

観光ホテルリスト

立徳台大尊賢会館

リーダーホテル 台北



部屋数: 72
 室料: シングル NTS 5,500+10%
 ツイン NTS 6,000+10%
 デラックスシングル NTS 6,000+10%
 リーダースイート NTS 10,000+10%
 エグゼクティブスイート NTS 15,000+10%
 特価NT\$3200元より

言語: 日本語、英語、中国語
 設備・施設: Cafe 83コンプレックスレストラン、展望ホール、10-40人用多目的会議室、ジム、男女サウナ、マッサージシャワー(客室)、多機能浴室(スイート)、32インチ液晶テレビ/DVD設備、有線・無線LAN、レンタルファクス



台北市大安区羅斯福路四段83号
 Tel:886-2-8369-2858
 E-Mail:ntu@leaderhotel.com
 http://www.leaderhotel.com.tw

台北福華大飯店

ハワードプラザホテル 台北



部屋数: 606
 室料: シングル NTS 9,000-10,500
 ツイン NTS 9,000-10,300
 스위트 NTS 11,000-45,000

言語: 日本語、英語、中国語
 レストラン: 台湾料理、日本料理、江浙、広東、ビュッフェ、コンチネンタル料理、ロビーラウンジ、カフェ
 設備・施設: 中西レストラン9軒、屋外プール、ビジネスセンター、アスレチックセンター&サウナ、700名以上を収容可能な宴会場



台北市大安区仁愛路三段160号
 Tel:886-2-2700-2323 Fax:886-2-2700-0729
 http://www.howard-hotels.com.tw

皇家季節酒店グループ

ロイヤルシーズンスホテルグループ



台北館
 部屋数: 110
 宿泊料: NT\$4,600-NT\$9,000
 北投温泉館/ピナナス 温泉ハウス
 部屋数: 30/32
 宿泊料: NT\$8,000-NT\$11,000/NT\$3,500

言語: 日本語、中国語、英語
 設備・施設: イタリア製ジャグジー・ロックスタンのアメニティー・客室無料インターネット・ミネラルウォーター・有線テレビラウンジで無料インターネット・コーヒー・カップ ラーメン・MRT駅まで無料シャトル・バスで送迎(予約要り)



台北館 103台北市大同区南京西路326/330号
 予約番号: 886.2.2555.6488
 E-MAIL: rsvn.taipei@royalseasons.com
 北投温泉館 112台北市北投区中山路26号
 予約番号: 886.2.2896.9798
 E-MAIL: rsvn.beitou@royalseasons.com
 http://www.royalseasons.com

昭盛52行館

52 Hotel



部屋数: 125
 室料: スタンダードルーム NTS 4,000
 スペリアルーム NTS 4,500
 エグゼクティブルーム NTS 5,000
 デラックスルーム NTS 5,500
 ファミリールーム NTS 6,000
 VIPスイート NTS 8,000

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: ビジネスセンター・フィットネスセンター・会議室・駐車場・外国為替



台中市西区忠明路52号
 Tel:886-4-2317-5000 Fax:886-4-2317-5001
 E-mail:service@52hotel.com.tw
 http://www.52hotel.com.tw

君品酒店

パレ・デ・シン ホテル



部屋数: 286
 室料: スーベリア NTS 11,000
 デラックス NTS 12,500
 ファミリーツイン NTS 14,500
 エグゼクティブスーベリア NTS 15,000
 エグゼクティブデラックス NTS 16,500
 ジュニアスイート NTS 18,000
 エグゼクティブスイート NTS 21,000
 ラローススイート NTS 100,000
 シャルル6世スイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: ジム・ギフトショップ・宴会/会議ホール・ビジネスセンター・VIP サロン・無線インターネット・空港送迎予約・E-butler service・衛星/有線テレビ・H-Fiシステム・有料チャンネル・IDD電話・無線光ファイバーインターネットサービス・ミニバー・ルームサービス

台北市大同区承德路一段3号
 Tel:886-2-2181-9999 Fax:886-2-2181-9988
 E-mail:palais@Lhoteldechine.com
 http://www.palaisdechinehotel.com

日月潭雲品酒店

フロー・デ・シン ホテル



部屋数: 211
 室料: マウンテンビューシングル NTS 13,000-14,000
 マウンテンビューツイン NTS 13,000-14,000
 マウンテンビュー和室 NTS 13,000-14,000
 レイクビューシングル NTS 15,000-16,000
 レイクビューツイン NTS 15,000-16,000
 レイクビュー和室 NTS 15,000-16,000
 レイクビュー和洋室 NTS 20,000-21,000
 レイクビュースイート NTS 25,000
 レイクビューガーデンスイート NTS 120,000
 君璽プレジデントスイート NTS 150,000
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 中、西式レストラン・鉄板焼き・ロビーラウンジ・アフタヌーンティー・会議室・宴会場・温泉SPA・ウォーターワールド・プール・日光浴スペース・煙嵐風呂(大浴場)・個室湯屋・フィットネスジム・高速鉄道駅まで送迎サービス・屋外円形劇場・健康歩道

南投県魚池郷日月潭中正路23号
 Tel:886-49-285-6788 Fax:886-49-285-6600
 http://www.fleurdechinehotel.com

花蓮翰品酒店

シャトー・デ・シン ホテル



部屋数: 211
 室料: スーベリアシングル NTS 4,800
 スーベリアツイン NTS 5,400
 スーベリアトリプル NTS 6,000
 スーベリアファミリー NTS 6,600
 デラックスアフファミリー NTS 7,800
 デラックススイート NTS 8,800
 エグゼクティブスイート NTS 16,800
 (以上10%サービス料加算)

言語: 日本語・英語・中国語
 設備・施設: 歐風/イキングレストラン・中華レストラン・多目的宴会ホール・会議室・ビジネスセンター・ブッキングセンター・男女サウナ・レンタカー・レンタサイクル・ジム・卓球室・囲碁将棋室・屋外プール・ピタオプ・子供遊戯室・Lounge Bar・駅空港無料送迎・無料インターネット・冷蔵庫・セーフティボックス・バスロープ/スリッパ・液晶スクリーンTV・有線テレビ・ランドリー・アイロンサービス・飲用水

花蓮市新興路2号
 Tel:886-3-823-5388 Fax:886-3-822-1185
 http://hualien.chateauedechine.com

長榮鳳凰酒店(礁溪)

エバーグリーンリゾートホテル(礁溪)



部屋数: 231
 室料: スーベリアルーム NTS 13,200 (定員二人)
 デラックスルーム NTS 13,800 (定員二人)
 和室(マウンテンビュー) NTS 14,400 (定員二人)
 和室(プレジビュー) NTS 15,200 (定員二人)
 ヨーロピアンスイート NTS 20,000 (定員二人)
 フェージュスイート NTS 22,000 (定員四人)
 和室スイート NTS 22,000 (定員二人)
 フェニックスインベリアルスイート NTS 50,000 (定員二人)
 (節分料理、朝食、夕食、アフタヌーン・ティ、夜食の料金は含まれており、また当ホテルの各施設を無料でご利用いただけます。)

言語: 日本語・英語・中国語・台湾語
 設備・施設: ロビーバー・送迎サービス・レストラン・ビジネスセンター・インターネット・結婚企画センター・ミニバー無料・無料映画チャンネル・会議室・cc宴会場・VIPホール・4コースある温泉プール・5000㎡サウナ&テーマSPA・キッズルーム・ジム・岩盤浴・露天風呂・個室風呂(有料)・結婚ホール・屋内駐車場

宜蘭縣礁溪鄉健康路77号
 Tel: 886-3-910-9988 Fax: 886-3-987-6383
 E-mail: service@phxevergreen.com.tw
 http://www.evergreen-hotels.com/branch/jiaosi

観光ホテルリスト

華王大飯店 華王ホテル



部屋数：298
 室料：シングル NTS\$ 4,800~ 5,200
 ツイン NTS\$ 5,200~ 5,800
 스위트 NTS\$ 8,800~10,800
 トリプル NTS\$ 7,000
 ファミリー NTS\$ 7,200~ 9,800

総経理：新宅道夫
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：欧風バイキング・アラカルト・香港飲茶



高雄市塩埕区五福四路42号
 Tel:886-7-551-8211 Fax:886-7-521-0403
 E-mail:service@hotelkingdom.com.tw
 http://www.hotelkingdom.com.tw

成大会館 Zenda Suites



部屋数：90
 室料：ビジネス シングル NTS\$ 3,900
 デラックス シングル NTS\$ 4,100
 デラックス ツイン NTS\$ 4,500
 ビジネス 스위트 NTS\$ 5,600
 デラックス 스위트 NTS\$ 6,800
 (以上10%サービス料加算)

言語：日本語・英語・中国語
 設備・施設：ビジネスセンター・宴会ホール・会議室・フィットネスコーナー・コインランドリー・屋内無料駐車場・無料インターネット



台南市大学路2号
 Tel:886-6-275-8999 Fax:886-6-209-3567
 E-mail:service@zendasuites.com.tw
 http://www.zendasuites.com.tw

台南大飯店 タイナン ホテル



部屋数：152
 室料：シングル NTS\$3,200~4,000+10%
 ツイン NTS\$3,600~4,800+10%
 스위트 NTS\$5,000~7,000+10%

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：各国料理ビュッフェ・広東料理・台湾料理

設備・施設：駅から徒歩3分・会議室・宴会場・駐車場・ビジネスセンター・客室内無料インターネット



台南市中西区成功路1号
 Tel:886-6-228-9101 Fax:886-6-226-8502
 E-mail:hotel-tainan@hotel-tainan.com.tw
 http://www.hotel-tainan.com.tw

阿里山賓館 アリスアンハウス



部屋数：35
 室料：スイーナリスイート NTS\$ 6,600
 ハネムーンスイート NTS\$ 6,600
 ケークントスイート NTS\$ 8,600
 スーベリアスイート NTS\$ 9,500
 VIPスイート NTS\$ 12,000

マネージャー：Jen Shing Chen
 言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：中華料理・コーヒョップ・庭園

設備・施設：客室内ブロードバンドインターネット・ビジネスセンター・ギフトショップ・ガゼボ・懐かしき50年代のダンスホール・足裏マッサージ

嘉義県阿里山郷香林村16号
 阿里山
 Tel:886-5-267-9811 Fax:886-5-267-9596
 台北
 Tel:886-2-2563-5259 Fax:886-2-2536-5563
 E-mail:service@alishanhouse.com.tw
 http://www.alishanhouse.com.tw

花蓮經典假日飯店



部屋数：79
 室料：スタンダードシングルルーム NTS\$ 4,000
 スーベリアツインルーム NTS\$ 4,200
 スーベリアトリプルルーム NTS\$ 4,800
 スーベリアダブルツインルーム NTS\$ 5,600
 スーベリアスイートルーム NTS\$ 6,000
 クラシックススイートルーム NTS\$ 10,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：經典餐厅(中、歐風料理、エスニック料理、アフタヌーンティ)
 設備・施設：1、2F公共スペース全面無線インターネット・客室内ブロードバンド環境・飲談ホールにノートパソコン設置・コピー機、中国茶無料セルフサービス・無料駐車場・駅から徒歩5分。シャトルサービスあり・会議室：映写機・スクリーン等会議設備・2F飲談ホール：雑誌・新聞自由閲覧可・全館液晶テレビサービス設備

花蓮市国聯五路139号
 Tel:886-3-835-9966、886-3-833-6066
 Fax:886-3-835-9977
 E-mail:service@classichotel.com.tw
 http://www.classichotel.com.tw

花蓮藍天麗池飯店 AZUREホテル花蓮



部屋数：153
 室料：スタンダードルーム NTS\$ 3,800
 スーベリアルーム NTS\$ 4,600
 デラックスルーム NTS\$ 6,800
 テーマールーム NTS\$ 6,800
 AZUREスイート NTS\$ 12,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：雅客軒中餐厅(客家ハッカ料理)・緑波廊西餐厅(プランチ)
 設備・施設：ホールの大型ウィンドウからは太平洋・中央山脈の美景を望む・小藍天クラブ・ジム・ペットホテル・KTV・囲碁室・テレビゲームコーナー



花蓮市中正路590号(花蓮市内のスポットや商圏は徒歩圏内)
 Tel:886-3-833-6686
 Fax:886-3-832-3569
 http://www.azurehotel.com.tw

瓏山林蘇澳冷熱泉度假飯店 ロンサンリリゾートホテル



部屋数：152
 室料：和風モダン シングルバス NTS\$ 6,800
 和風モダン ダブルバス NTS\$ 7,300
 和風モダンスイート ダブルバス NTS\$ 11,600
 洋室シングル/ダブルバス NTS\$ 8,000
 洋室ツイン NTS\$ 14,800
 洋室スイート ダブルバス NTS\$ 13,600
 和風貴賓室シングルバス NTS\$ 20,600
 (以上10%サービス料加算)

※上記の価格は朝食2人分を含み、平日の料金を掲載しております。
 言語：日本語・英語・中国語・台湾語
 レストラン：洋風中華風メニューレストラン・Lounge・Bar・スナックバー

設備・施設：貫切風呂・室内外冷熱泉水療区・SPAセンター・展望浴池・会議室・ジム・ゲームセンター・無料駐車場・サウナ・スチームバス・室外プール・室内温水プール・無料ワイヤレスネットワークサービス・宴会場・無料シャトルサービス・AVEDA製アメニティキット・無料EVIANミネラルウォーター配置・ショップ・ガーデン等式場及びチャペル



宜蘭縣蘇澳鎮中原路301号
 Tel:886-3-996-6666 Fax:886-3-996-6000
 http://www.rshotel.com

京城大飯店 京城ホテル



部屋数：150
 室料：
 シングル ルーム NTS\$ 2,640
 デラックス シングル ルーム 特別料金 NTS\$ 1,800
 NTS\$ 3,080
 ツインベッド ルーム 特別料金 NTS\$ 2,100
 NTS\$ 3,080
 ファミリー ルーム 特別料金 NTS\$ 2,100
 NTS\$ 4,400
 特別料金 NTS\$ 3,000

言語：日本語・英語・中国語
 レストラン：中西料理・バフェ(ブレイクファスト、ランチ、ディナー、コーヒー、ソフトドリンク)
 設備・施設：ビジネスセンター・禁煙フロア・無料ワイヤレスネットワーク・液晶テレビ・新聞・観光案内マップ・駐車場・外貨両替

高雄市三民区九如二路362号
 Tel:886-7-311-9906 Fax:886-7-311-9591
 E-mail:kshtel@ms33.hinet.net
 http://www.kingstown-hotel.com.tw